

Diabierna, Oktober 07 2011 - Edicion 6 Vol.1684 - Sta. Cruz # 110 Tel: 585-9500

Fax:585-0951 - E-mail: solodipueblo@gmail.com

1.50

Vice-Presidente COPPPAL

MOCION CONTRA RECOLONIZACION DEN CARIBE



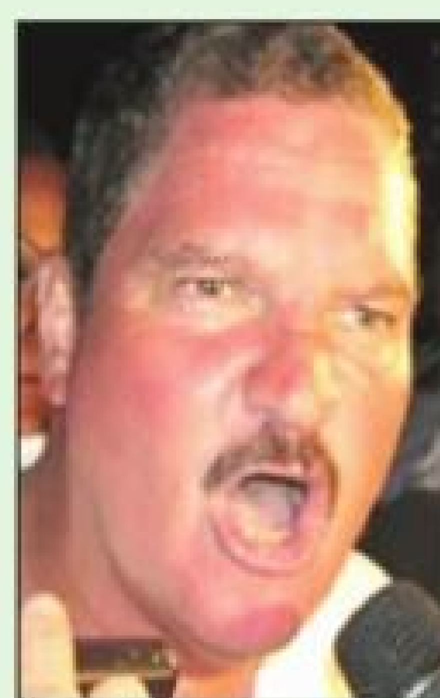
Acepta pa Socialista Internacional y COPPPAL

MEP TA DENUNCIA :

PARKE JABURIBARI TA COBRA PA ENTRADA!



Reaccion riba declaracion di Mike Eman:



Nos ta baha personal door di no yena vacatura

AVP a afirma

Emision di bono di Gobierno a fracasa



Hocus pocus poef cartera bashi!!!

COMENTARIO RIBA (W)ODC-RAPPORT DI BOOSHI PA MINISTER DONNER:



REDASHI, SIN CONCLUSION PROPIO DI E AUTORNAN;

AWOR TA TURNO DI E GOBIERNO ACTUAL

ACCIDENTE CERCA DI RUDSEN:

Suzuki Swift a perde control y dal den vangrails



STA. CRUZ -- Den ora di madruga central di Polis a haya un melding cu a sosode un accidente basta pisa riba caminda di Santa Cruz pa Drive Inn. A resulta cu un Suzuki Swift (A-52020) den careda di 3:30 a bini cu velocidad basta halto y perde control banda di e snackbar Rudsen. Despues di e impacto den e vangrails, e auto a keda total loss. Ambulance mester a hiba 2 persona herida pa hospital. Takelwagen a kita e auto for di caminda.

TIN TRES SITIO DEN SASAKI PLAN:

DI CON NO TA DUNA OTRO GRUPO DERECHO RIBA E OTRO DOS SI TIN ASINA HOPI INTERES?



MEP TA DENUNCIA :

PARKE JABURIBARI TA COBRA PA ENTRADA!

STA. CRUZ -- Hopi ta esnan cu den e vakantie aki a pasa bishita Parke Jaburibari, ya cu e ta un lugar ideal pa muchanan pasa un dia den vakantie. Un proyecto di gobierno anterior sumamente exitoso. No solamente pa henter e pueblo di Paradera y vecindario, sino pa henter Aruba. Ta hopi hende ta haci uso di facilidadnan di e bunita parke aki, pa haci eherccio of pa relaha cu famia. E parke aki ta contribui na mehora salud y e nucleo familiar den nos pueblo. Ademas e ta un lugar caminda nos hobennan ta haya oportunidad pa desaroya nan mes den deportistanan. Lamentablemente mal maneho di nos gobierno ta wordo sinti te hasta aki! Pasobra ta e mal maneho di gobierno pa cu Lotto pa Deporte y malgastamento di placa pa viahamento di ministernan a pone cu awe e Parke mester cobra pa nos hendenan por haci uso di dje. Segun a wordo publica den medionan di comunicacion un tempo pasa, e parke ta hayando fondonan di Lotto pa Deporte, pero nan no ta yega pa tur cos. E gastonan di operacion, especialmente awa y coriente, ta hopi halto. Pero tambe falta fondo pa material y pa mantencion di e parke. E materialnan cu mester mas atencion urgente ta e palonan di luz, cu ta frustia y mester wordo manteni, sino e parke no por ta habri mas den oranan di anochi. Tambe e machinenan pa corta yerba, pasobra ta un so tin awor y si esey daña, mester cera e parke ora e yerba crece demasiado. Pesey e parke a haye forza pa bay cobra pa mas facilidadnan. Pues mientras gobierno ta malgasta tur placa di pueblo, ta viaha y ta fiesta, pueblo mester paga pa entrada na Parke pa asina e Parke por cubri su gastonan di operacion. Esaki ta inaceptabel! Nos ta lamenta cu e parke aki no ta haya suficiente fondo pa por opera. E parke aki ta e parke mas bunita y esun mas usa na Aruba. E gobierno aki kier promove mas movecion di nos hendenan pa asina combati obesidad y otro malezanan y pesey mi no ta comprende con gobierno por pone e operacion di e parke aki na peliger. Gobierno a presupuesta 20 miyon florin EXTRA pa minister- y coordinadornan por viaha, pa busca mas coordinador y pa haci propaganda. Minister Visser a caba di gasta un capital di placa pa bay haci show na Nacionnan Uni, pero den practica aki na Aruba e no ta ehecuta su palabranan bunita. Mientras tanto, pueblo mester paga e cuenta. Inversion den e parke di Jaburibari, ta mucho mas importante cu mas viahamento pa e ministernan y nan grupito. Minister y nan coordinadornan por vaha poco menos y asina spaar por lo menos 5 miyon florin cu por wordo inverti den e parke aki. Pesey nos ta haci un apelacion fuerte riba gobierno y especialmente riba Minister di Deporte: stop di viaha y fiesta un poco, y hinca placa den Parke Jaburibari. Si e parke aki sigui cobra pa entrada, e ta stroba nos muchanan, nos hobennan y nos adultonan cu ta frecuenta e parke, di sigui haci uso di e parke, y esaki no ta husto.

Den Tomatenstraat:

Ladronicia den negoshi

STA. CRUZ -- Diarazon 9:26 polis a bay na un negoshi den Tomatenstraat pa un caso di ladronicia. Na e sitio a papia cu e dama J.V, kende ta casa di e doño di e negoshi. El'a bisa cu desconocirnan a kibra e hero cu ta rond di e porta y a drenta paden. E porta di e negoshi ta mas o menos 5 meter. Nan a bay cu un Split Unit nobo, paki cu tubo di koper, boormachine, zaagmachine, machine electrico di soldeer. Polis a tuma su keho.

Reaccion riba Mike Eman:

Nos ta baha personal door di no yena vacatura

STA. CRUZ -- Pa Mike Eman tur cos ta 'joke'! Como contesta riba declaracion di Presidente di Camara di Comercio, Eman a bisa cu e lo baha personal door di no yena vacatura. Ta ken Eman kier manipula cu su declaracion? Eman por contesta cuanto empleado publico a drenta cune gobierno, trahando den solamente bureau di ministernan? E tin 209 coordinador di cual un cantidad a drenta cune na November 2009. Recientemente e mes a nombra un politico Boneriano! Ta cual vacatura el'a keda sin yena aki? Of ta duna trabao na esnan cu e ta duna preferencia? Ban pa DOW! Desde Eman a drenta Gobierno el'a duna 35 hende trabao como contratista. Hasta Marcelino BBO a haya un trabao di contratista pa haci limpi. Sea si nan ta empleado publico, ambtenaar of contratista, tur ta di placa di gobierno nan ta cobra! Kier meen e flie di Eman no ta subi cerca nos y nos lo aprecia pa Eman bira serio den su declaracionnan. Ban pa un hala di management team! Ken a kita un hala di director y trece hende di afor pa bin reemplaza nan como 'management team' ?? Eman a lubida e hendenan cu el'a tuma na trabao na Arubahuis ? Y Eman a lubida di e personal cu a drenta cune na November 2010 y cu despues di 6 luna el'a schuif nan, manda nan otro departamento? Incluyendo algun secretaria di minister cu awe a haya overplaatsing ? Eman: e tabata un good try pa bolbe vacila nos pueblo!

PRISON MEXICANA A SER USA PA SCONDE DOS PERSONA SECUESTRA





STA. CRUZ -- Un prison na Juarez, na parti noord di Mexico, a ser usa pa sconde dos persona secuestra durante 20 dia. Gobierno local a wordo informa. 17 polis cu ta na encargo cu seguridad di e prison, a keda deteni



vArugas ta participa na su clientenan cu e prijs di gas (LPG) ta fluctuando riba mercado mundial, incluyendo pa e area di Caribe y Aruba. E fluctuacion di prijs ta debi na aumento di e demanda, menos produccion y disponibilidad, y aumento substancial den gastonan di transporte. Arugas pa medio di esaki ta notifica su clientenan cu e prijs di compra di LPG a aumenta y cu consecuentemente Arugas ta hanje obliga di adapta su prijsnan.Ademas di adapta e prijsnan, Arugas lo implementa algun medidanan adicional pa limita of elimina e mal uso di e gas subsidia pa otro finnan, incluyendo:

- Identificacion y control adicional na planta
- Control adicional riba cilindernan y ariba seguridad di e instalacionnan di e clientenan

E prijs pa cilinder di gas di 100 Lbs pa uso domestico no a cambia pasobra e ta ser parcialmente subsidia y mantene artificialmente na Afl 43.05 loke ta hopi mas abou cu e balor di e mercado real.

Pa compara, e prijs pa un cilinder di 100 Lbs di gas pa cushina pa uso domestico den nos regio ta lo siguiente:

• Sint Maarten	Naf	165.00
• Curacao y Bonaire	Naf	93.91
• Aruba	Afl	43.05

Arugas ta spera cu pronto bin e ahustacion necesario pa e tarifa domestico di 100 Lbs.

Director di Arugas

Notice to Arugas clientsThe price of LPG has been fluctuating on the world market including for the Caribbean area and Aruba. The price fluctuations are due to increased demand, lower production and availability, and substantial increases in freight charges.

Clients of Arugas are hereby notified that the purchase price of LPG has increased, and that Arugas is obligated to adjust its prices accordingly. In addition to adjusting the prices, Arugas will implement measures to limit or eliminate misuse of subsidized gas for other purposes including:

- Additional identification and controls at the plant
- Additional cylinder and installation safety controls at clients location

The LPG price for household purposes will not change, because it is partially subsidized and held artificially at Afl 43.05 which is way below realistic market value.

For comparison, the price for similar quantity (100Lb) of LPG in the area is as follows:

• St Maarten	Naf	165.00
• Curacao & Bonaire	Naf	93.91
• Aruba	Afl	43.05

Arugas hopes that the necessary adjustment will be made soon for the household 100Lb cylinder.

The Managing Director of Arugas

Parlamentario di MEP, mr. Xiomara Ruiz-Maduro:

Integrantenan di AVP mes ta afirma cu e emision di bono di Gobierno a fracasa

STA. CRUZ -- Recientemente nos a informa Pueblo riba e hecho cu no tin interes di nos inversionistanan local den e bononan di Pais Aruba cu Gobierno a laga emiti na September ultimo. Pasobra di e 100 miyon cu a wordo emiti ta solamente 30 miyon a ser cumpra door di inversionistanan local. Nos a indica tambe cu esaki ta un indicacion fuerte cu no tin confianza den Gabinete Eman kendenan cu te ainda ta na mando di e Pais aki. Nos a tuma nota cu nos Minister di Finanzas y tambe un miembro di e fraccion di AVP a core sali den defensa pa indica cu e informacion aki no ta corecto.

Pero mester remarca cu den nan defensa, nan mes a confirma e berdad cu nos a trece dilanti. Tur dos ta afirma cu di 100 miyon cu a ser emiti, solamente 30 miyon a ser cumpra. E parlamentario a hasta splica e motibo pakico no tabata tin mucho interes. Gobierno a bay usa e triki di hisa e aña di 12 pa 13 y riba dje a baha e interes di 5,25% pa 4,5 %. E inversionistanan local a cuestiona esaki y pesey nan a keda sin cumpra e bono manera premira y e emision a fracasa. Mester remarca cu pa añas Gobierno no tabata tin problema pa bende su bononan y awor diripiente no ta logra bende nan. Nos a constata tambe cu e wega di "trikinomics" a cuminsa atrobe pero awor si e inversionistanan no ta cay aden. Pesey nos mester puntra nos mes, cu ki intencion Gabinete Eman a laga alarga e añanan y a baha e tasa di interes anto? Ta parce mane cu nan kier a pasa e inversionistanan local un fastball y nan no a cay aden. Pasobra no por ta pa falta di placa, ya cu por ehempel informacion di Banco Central ta mustra cu e banconan local tin hasta e problema di tin placa di mas den nan poder.

Hecho ta keda cu ta pa promer biaha den historia di nos Pais cu un Gobierno ta emiti bono y practicamente no tin apetito pa esaki. Podiser esaki kier meen cu e Gobierno aki no sa con e mercado financiero ta funciona? Awor pa un parlamentario bisa cu te ainda ta 30 miyon tin bendi anto sugeri cu tin tempo ainda pa haya e resto, ta muestra di malinformacion na Pueblo of falta di conocemento di un emision di bono. Pasobra si e a tuma tempo pa lesa e documentonan di bono, e lo por a waak cu dia 26 di September 2011 tabata e ultimo dia pa inscribi y dia 29 di September 2011 tabata e ultimo dia pa cumpli cu pago di e bononan aki. Si pa e fecha ey no a haya e 100 miyon florin, esey ta significa cu e emicion di bono a fracasa. Stranio si ta cu ni e mandatario y tampoco e parlamentario a tuma tempo pa splica Pueblo kico e consecuencia ta di no a sera e 100 miyon cu Gobierno mester pa resolve su problema di liquidez. Acaso nan niun di dos no tin e curashi suficiente pa bisa e berdad completo?

Dicon nan no a splica cu awor Gobierno lo haye obliga ta hisa e interes pa haci'e mas atractivo pa e inversionista cumpra y cu esaki lo kier meen cu Gobierno mester bay paga mas na interes? Dicon no ta splica cu awor e inversionista local lo bay determina e interes na cual nan lo cumpra? Dicon no ta splica pakico no ta haci un emision internacionalmente na unda por haña un interes mas abou? Kisas Gobierno tin miedo pa pidi esey na Hulanda? Pasobra un cos ta sigur, a base di e situacion financiero actual di nos Pais, Hulanda lo no bay



coopera sin mas pa fia nos e placa. Esey ta haci e pocicion di e inversionista local mas fuerte ainda pa forza un interes mas halto awor y ta pone cu esnan cu a cumpra bono na September, lo mira cu aki poco dia lo bin un emicion na unda cu lo por cumpra bono cu un interes mucho mas halto. Si tabata tin confianza pleno den e Gobierno dirigi pa Gabinete Eman, awe nos lo mester a waak aviso den prensa di gradicimento pa e confianza di e inversionistan mane cu a sali den prensa na Juni 2011, ora cu a emiti e bono di 200 miyon.

Pero te dia di awe Gabinete Eman no por a pone e aviso aki, pa e simpel motibo cu e emicion di bono aki a fracasa. Esaki ta un berdad cu kizas e mandatario y e parlamentario no kier pa Pueblo mira, pero e fracaso di e emicion di bono ta un indicacion fuerte cu e inversionistanan local no tin confianza den Gabinete Eman.

BENNY NISBET DI PPA:

TIN TRES SITIO DEN SASAKI PLAN: SEROE COLORADO/GRAPEFIELD PA CONSTRUCCION DI TRES HOTEL

DI CON NO TA DUNA OTRO GRUPO DERECHO RIBA E OTRO DOS SI TIN ASINA HOPI INTERES?



STA. CRUZ -- Gobierno di Aruba a anuncia tambe cu esnan encarga cu e desaroyo di e proyecto di Hotel pa San Nicolas (Rock) lo a ricibi un ultimo espacio pa inicia cu e proyecto, esta te na Februari proximo. E decision lo ta encera na mes momento un terminacion automatico si acaso nan no logra. Partido PPA ta kere cu gobierno debe nos pueblo un poco mas splicacion riba e materia aki, pasobra e plan Sasaki original si nos ta corde bon tabata encera tres SITIO pa construccion di tres diferente hotel y un Golfcourse Internacional. Nos sa cu den pasado Gabinete Oduber a duna tres diferente grupo un posibilidad pero dos lo a entrega e derecho aki bek na gobierno. Esaki pasobra e asina yama Plan Sasaki pa desaroyo di Seroe Colorado y Grapefield lo ta indica tres sitio pa desaroyo di tres hotel na San Nicolas. Di con gabinete Eman NO a duna dos otro grupo e derecho aki pa asina nan lo por inicia e proyecto encuestion??? Especialmente si nos mester kere cu tin asina hopi interes?? Di con no ta laga nan cuminsa anto?? Con a para e desaroyo di e Golfcourse Internacional pa San Nicolas?? Con a para????? Y pakico nos no ta tende cu Gobierno ta bay renova e actual 'golfcourse' di San Nicolas...di con ta laga esaki bay atras keto bay?? Partido PPA ta kere cu gabinete Eman lo mester duna mas splicacion riba e materia aki pa sina pueblo di Aruba en general, San Nicolas en particular lo por comprende e situacion mihor??? Na mes momento partido PPA ta di opinion cu representacion di pueblo den parlamento ta hopi inactivo riba e interes di San Nicolas. ***Continuacion Pag 7***

Aruba Tourism Authority na e conferencia anual di Florida Caribbean Cruise Association

STA. CRUZ -- E conferencia anual di Florida Caribbean Cruise Association (FCCA) a tuma lugar e aña aki na San Juan, Puerto Rico. Cruise & Niche Market Manager di Aruba Tourism Authority, sra. Gloria Vega, ta forma parti di e encuentro aki acompaña pa e delegacion di Aruba Ports Authority consistiendo di sra. Tamara Waldron y sr. Humphrey Tromp. E itinerario a cuminsa riba dialuna cu un "one-on-one-meeting session" cu representantenan di Princess Cruises caminda a sinta conversa cu sra. Lisa Jensen y sr. Chris Roberts encarga cu e operacionnan den e mercado di Caribe. E reunion aki a sirbi entre otro pa confirma e itinerarionan di Princess Cruises pa 2012 y 2013. Sra. Vega hunto cu e representantenan di APA tambe a haya oportunidad tambe di reuni cu e delegadonan di Curaçao cual nan ta e Director Interino di Curaçao Port Authority, sr. Humberto de Castro, sr. Tarzeno Circkens (Chairman di Curaçao Tourist Board) y sr. Roald Liang (Consehero di Ministro di Economia di Gobierno di Curaçao). E tabata un reunion fructifero caminda e partidonan a acorda pa continua cu e esfuerzo pa un presentacion oficial di e "ABC Initiative" cu ta encera e posibilidad di bende e tres destinacionnan, Aruba, Bonaire y Curaçao na e liñanan crucero como un pakete di incentivo pa e temporada lento, cu manera ta conoci, den e industria di crucero ta di April pa September. E intencion ta uno simpel, aumenta e number di bishitante durante di e periodo dificil aki, encurasha e uzo di e servicio di e puertonan y stimula e efecto economico. E promer workshop a tuma lugar di 4 di Oktober cu dos presentacion simultaneo, uno enfoca riba excurcionan cu e titulo "Sea Competitivo y Keda Competitivo" y e otro tawata basa riba mercadeo titula "Con Linea di Crucero y Destinacionan por traha hunto pa mehora e experiencia di e producto en general pa pasaheronan di Crucero". Por a nota e presencia y participacion di personanan clave di e industria como tambe representantenan di e diferente destinacionnan. E mesun atardi a tuma lugar e apertura oficial di e Trade Show. E industria di crucero ta sigui crece y Aruba ta continua como e destinacion cu mas demanda. Aruba Tourism Authority ta orguyoso di ta un Platinum Member di FCCA y ta satisfecho cu su participacion na e evento aki. Den e siguiente dianan lo continua cu one-on-one meetings como tambe e diferente workshops.





Serlimar ta informa:

Ultimo rond di Containers den Bario pa 2011 riba diadomingonan

STA. CRUZ -- E temporada druk di fin di aña ya a cuminsa y pa medio di esaki Serlimar ta anuncia su ultimo rond di e campaña "Containers den Bario" pa 2011.

Esaki ta cuminsa diadomingo awor 9 di Oktober (Playa Pabao) pa diadomingo 4 di December (Noord) unda cu un biaha mas tur districto lo haya turno. Pues probecha di e oportunidad aki! Containers durante siman: Mescos aña pasa, entrante 5 di December pa 21 di December Serlimar lo pone containers - durante siman – den bario. Keda pendiente pa e schedule aki. Diadomingo awor, 9 di Oktober, nos lo ta den Playa Pabao. E containernan lo ta poni na banda di Centro di Bario Playa Pabao.

For di 8'or di mainta te 4'or di atardi, un y tur ta bon bini pa haci nan deposito di desperdicio di cas grandi den e containernan di Serlimar. Esakinan ta completamente gratis. Serlimar ta recorda cu lo bay tin un container apart specialmente pa deposito artefactonan di metal. Por fabor, tuma nota di e detaille aki! Tambe, na momento di tira e desperdicio, sigui instruccion di e opzichter di Serlimar. Si e container ta yen, deposita e desperdicio den e siguiente container bashi. Naturalmente, por haci deposito gratis di desperdicio grandi di cas na e containerpark di Parkietenbos. E horario di operacion di e containerpark ta di dialuna pa diasabra di 6'or di mainta pa 8'or di anochi y riba diadomingo di 7'or di mainta pa 6'or di atardi. Serlimar ta apela pa percura pa e desperdicio ta bon tapa na momento cu ta transport'e di cas pa container. Di e manera aki ta evita cu cosnan ta cay na caminda. Gradicimento special ta bay na tur esnan cu a haci uso di e campaña.

Schedule:

- Diadomingo, 16 Oktober, Dakota, tereno ex -Bouwmaatschappij;
- Diadomingo, 23 Oktober, Pos Chikito, na banda Veld Universal;
- Diadomingo, 30 Oktober, Savaneta, Veld di Kenro;
- Diadomingo, 6 November, Mabon, compleho viviendanan social;
- Diadomingo, 13 November, Santa Cruz, na banda Veld di Sport Boys;
- Diadomingo, 20 November, Paradera;
- Diadomingo,27 November, Tanki Leendert/ Seroe Patrishi, entrada viviendanan social Seroe Patrishi;
- Diadomingo, 4 December, Noord, Veld Salinja Cerca (tegenover J&J Snack).

Remitido

Hocus pocus poef cartera bashi

Tin biaha ora bo mira un show di magia, bo ta keda puntra bo mes con e magico a haci e ilusion ey. Algun di nan hasta ta laga cosnan grandi disparce dilanti bo wowonan. Mayoria biaha e ilusionnan ta asina bon, cu bo ta keda impresiona. Tin biaha bo ta kere cu e ilusion ta real, a pesar cu bo sa cu e ta un ilusion y cu bo a wordo gana di kere den locual cu bo a mira. Wel algo similar ta pasa den politica. Hopi hende sa cu locual nan ta mira ta un show, pero toch nan ta sigui kere cu locual nan a mira ta berdad. Un pabien sigur ta na su lugar pa e 'artistanan' aki. Dicon? Pasobra bo mester ta un tremendo artista pa laga asina tanto hende lubida nan situacion diario cu bo show. Specialmente ora e shownan no ta barata y ta abo mes ta pague sin cu bo a cumpra un kaarchi pa mira e show. Pa lunanan largo bo no por habri ni un corant, cende ni un television o subi riba e internet sin cu bo ta lesa y mira con precario e situacion economico global ta. Desde e recesion di 2008, e economia global ta debil a pesar cu e a stabiliza. Lidernan global of institutonan financiero manera e fondo monetario internacional (IMF) of e US federal reserve, ta kibrando nan cabes cada dia con nan por frena un otro recesion global. Medidanan di austeridad, bahamento di interes na e banconan central ta algun ehempel di medidanan cu a wordo implementa. Pero te ainda nan no ta duna e stabilidad necesario riba e mercadonan financiero. Hasta awor banconan a stop di fia otro placa ('inter lending') y e confianza di e consumidornan a baha hopi, cu nan no ta cumpra manera antes. E hende comun ta ripara e efectonan di e situacion economico global directo. Prijsnan di tur cos ta subi y e desempleo ta subi. Cu un situacion asina no ta mucho bunita y cu hende mester tin fe cu e situacion no lo empeora mas of hasta recupera, ta logico. Pero haci manera e no ta existi of evita di papia di dje, no ta e miho posicion pa tuma. No mucho tempo pasa, nos por a tende un comerciante hoben bisa cu e economia na Aruba ta bon, mientras cu Kamer van Koophandel ta bisa cu e no ta. Antes manipulacion cu informacion tabata mas facil cu awendia cu tur hende tin internet. E pregunta ta dicon of pa kico esaki ta sosode? Aruba tin un debe di casi 60% di locual e ta genera. E debe aki no ta bay disparce cu shownan, ni maske con bunita, grandi of cuanto hende grita cu tur cos ta bon. E t'ey y e lo keda eynan. Mas e debe crece, mas dificil e lo ta pa e economia di Aruba. Esunnan cu ta kere cu nos economia ta asina fuerte y grandi pa absorba e debe aki, ta bon ekiboca of nan ta di mala fe. Grecia tambe a sigui fia y organisa shownan tremendo a pesar cu e politiconan tabata sa cu nan a manipula cu e cifranan pa sigui fia y asina endeuda e pais mas. Awor si Grecia cu ta un pais cu un economia mas grandi e diversifica cu esun di Aruba a haya su mes den asina tanto problema, con Aruba lo haci. Of kizas Aruba lo por tin un deal caba cu Hulanda pa 'kwijtschelding' di e debe manera Corsou a haya? E pregunta ta ni ki prijs e 'kwijtschelding' aki lo bin. Aña pasa, Aruba tabatin e Green Conference cu Mr. Al Gore como orador principal. Segun cierto medionan di comunicacion, Utilities Aruba (doño di WEB y ELMAR) a paga Mr. Gore casi un miyon florin pa bin duna su presencia na e conferencia aki. Awor si nos asumi cu kisas e suma cu a wordo paga na Mr. Gore lo por tabata entre 500.000 y 1.000.000 florin y cu un ekipo solar pa cas ta costa 5000 florin. Esaki lo significa cu entre 100 pa 200 cas lo por a conoce un rebaho directo den nan consumo di electricidad si e placa aki lo a wordo inverti den e casnan envez cu den e charla di Mr. Gore. Imagina'bo si nos tuma e gastonan total di e organisacion di e conferencia aki cuanto casnan lo por a ripara un cambio real den nan gastonan di electricidad mensual. Ningun hende sa cuanto e conferencia ey a costa of cuanto esun di e aña aki lo costa. E supuesto beneficionan cu e conferencianan aki lo tin pa e pueblo ta cuestionabel. Pasobra si e medio ambiente of conservacion di energia tabata e meta principal, e ehempel cu mi a caba di duna ta ilustra con ambos lo tabata mihor sirbi di inverti e placa aki directo den e casnan. Banda di esaki te ainda ningun hende sa kico a wordo logra cu esun di aña pasa y cu e tipo di conferencianan asina ta wordo organiza bi-anual of cada 5 aña. Asina esunnan cu a asisti na e conferencia por haya tempo pa implementa of usa e informacion cu nan a ricibi. E lo ta bon pa pueblo tambe mira kico ta e gastonan di e holding company di WEB y ELMAR, Utilities Aruba. Shonnan, cu ceramento di nos wowonan y spera cu ora nos habrinan e debe nacional of e prijsnan den e supermercado lo a baha, no ta realistico. Esaki no ta e cuenta di e 'Wizard of Oz' cu Dorothy. Nos tin cu reconoce e realidad y atende e problemanan real manera otro paisnan ta haci. Of porta e shownan aki tin como meta pa bisa na otro eleccion cu e ta e falta di e economia global.

Hocus pocus poef...Te otro oportunidad.

E.L.A.T.

Continuacion di pag 5

BENNY NISBET DI PPA:

DI CON NO TA DUNA...

NADA DI DESAROYO DI BOURBONSTREET ??



Na mes momento PPA NO a nota ningun palabra di e UNICO vision cu AVP a pretende di tabata tin pa San Nicolas esta nan asina yama 'Bourbonstreet' a lo New Orleans pa desaroyo di San Nicolas? No cu PPA ta kere tanto den esaki pero nos kier a simplemente recorda e pueblo cu AVP a priminti esaki y awor cu AVP ta den gobierno ta como sifuera cu e mesa of e vision/plan aki NO ta existi. AVP a gaba e proyecto aki durante nan eleccion profundamente ....den e prome lunanan di gobernacion por a lesa den algun media/corant cu caya principal di San Nicolas lo wordo desaroya manera Bourbonstreet /New Orleans? Mientras tanto nos ta dos aña mas leu y fuera di verf algun edificio, nada otro a wordo haci y no a NI stimuli 'entrepreneurnan' pa presenta algun iniciativa. Y esaki ta pasobra cu te awe DOS aña despues cu AVP a gana eleccion y DOS aña cu AVP ta gobernando pais Aruba...AVP NO tin un vision concreto pa desaroyo di San Nicolas. A gana eleccion basa riba mentira y e pueblo a cay pa e mentiranan aki. Awor ta AD HOC mester presenta algun idea grandemente di otro (e.o. PPA) pa haci comosifuera AVP ta trahando pa San Nicolas. Partido PPA ta keda pendiente e proximo informacion cu Gabinete Eman lo duna na pueblo di Aruba encuanto futuro di San Nicolas y vecindario.

Cu yegada di tur artista internacional

CARIBBEAN SEA JAZZ FESTIVAL TA CUMINSA AWENOCHI!



STA. CRUZ -- Na Renaissance Hotel a tuma lugar un conferencia di prensa pa asina prensa por a cera conoci cu algun di e artistanan internacional cu lo duna nan presentacion durante e dos anochinan di Caribbean Sea Jazz Festival. Presente tabata e saxofonista Candy Dulfer for di Hulanda y tambe e pianista Eddie Palmieri for di Estados Unidos. Minister di Turismo sr. Otmar Oduber hunto cu directora di ATA a yama e artistanan bon bini den e sala di e conferencia. Eddie Palmieri a conta cu e ultimo biaha cu e tabata na Aruba tabata na aña 1974 y cu e ta hopi contento di por regresa. Su banda ta un banda cu integrantenan bastante hoben pero cu un dominio riba cada instrumento excelente. Candy Dulfer su ultimo bishita ariba nos isla tabata durante añanan 90 durante e famoso festival di Jazz. Candy a comparti cu diasabra anochi Aruba por spera un concierto extra ordinario unda e lo presenta cu exitonan clasico pero tambe musica for di produccion di mas nobo titula "Crazy". E produccion aki a wordo co-produci pa Printz Board kende lo ta riba escenario hunto cu Candy. Printz ta productor musical di The Black Eyed Peas. Angie Stone a yega Aruba caba pero lastimamente no por a presenta na e conferencia di prensa. Angie lo ta riba escenario ariba diabierna anochi. Diabierna Oktober 7 2011 anohi pa 6'or e portanan di Cas di Cultura Plaza ta habri pa asina 7'or di anochi e musica cuminsa. Diabierna tin programa Angie Stone, Eddie Palmieri, Tango Extremo, School of Music Ensemble, Michelangelo Koolman, Armin Solognier & The Electric Trio, Bremo & Jansen Project y Ydyllmist. Diasabra Oktober 8 2011 anochi tin programa Cosy Cotton, Raul Midon & Richard Bona, Candy Dulfer, Flame, Rincon Boys, Time Banditsz, Colegio Arubano Orchestra, School of Music Ensemble, y Lee Connor. Ticketnan ta bayendo hopi liher te na e momento aki online via www.caribbeanseafoundation.com of na Plaza Bookshop, Cliffix, Superfood, Moomba Beach, Cas di Cultura y na CD's & More.

Friday October 7, 2011

	19:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	00:00	00:30	01:00	01:30	02:00
LG SMITH STAGE			School of Music Ensemble				Angie Stone					Eddie Palmieri					
JFK STAGE					Michelangelo					Armin Solognier							
AUDITORIUM				Bremo & Jansen Project					Tango Extremo				Idyllmist				
EXPO					Auction					Auction							
	19:00	18:30	19:00	19:30	20:00	20:30	21:00	21:30	22:00	22:30	23:00	23:30	00:00	00:30	01:00	01:30	02:00

InselAir ta introduci Barquisimeto como nan di 16 destinacion

STA. CRUZ -- InselAir tin e placer di anuncia su plan pa extende su servicio pa Venezuela cu Barquisimeto como su proximo destinacion nobo cu lo ta e di 16 destinacion di e aeroliña. Cuminsando desde 16 di November, InselAir lo ta operando riba e ruta Barquisimeto -Corsou entre Aeropuerto Internacional Hato di Corsou y Aeropuerto Internacional Jacinto Lara di Barquisimeto Venezuela. E destinacionnan di InselAir cu ta Miami, St. Maarten, Bonaire, Aruba, San Juan, y St. Domingo tin conexionnan fantastico via Corsou pa Barquisimeto y vice versa. Barquisimeto, cu ta e di cuater ciudad mas grandi di Venezuela y cu tambe ta ser yama e ciudad di musica, ta reconoci pa su eventonan social y su actividadnan cultural. E Palacio Municipal, e Museo di Barquisimeto y e catedral moderno mei mei di e ciudad ta tremendo pa bay bishita. E mundo di e Mercado di comercio di Barquisimeto ta enfoca riba e comercio di cuminda y industrianan manera plastic, plantacionnan y e industria di auto.

• E ora di vuelo ta depende riba cual dia di siman esaki ta cay:

InselAir lo bula e ruta aki cu su avion Fokker 50, cu seating reserva, cu permiso pa un solo carry-on y e prome ekipahe pa check in ta gratis (regal y condicionnan ta ser aplica), y un servicio sublime. "Barquisimeto ta nos di cuater destinacion na Venezuela, hunto cu Caracas, Las Piedras y Valencia. E schedule aki a ser diseña pa duna nos pasaheronan mas tanto conexionnan posibel via Corsou pa henter nos network di Pan-America. Nos ta kere cu especialmente e destino Miami lo bira un conexion hopi popular", segun J. Lippinkhof, Chief Commercial officer di InselAir. Lippinkhof a añadi cu "Riba vuelonan mas largo cu 45 minuut nos ta ofrece un Comfort Class banda di nos pasaheronan di Economy Class. Pasaheronan di Comfort Class ta ricibi extra espacio pa sosega nan pia, drinks gratis, prioridad den servicio, extra permiso pa hiba un tas mas y tambe aceso gratis pa e business Lounge. InselAir ta focus riba expansion di su destinacionnan pa Sur-America , segun Mr. Heerenveen, Chief General y Relacionnan Internacional, e aerolinea pronto tin plan pa tambe agrega Barranquilla y Maracaibo como nan proximo destinacionnan.



AUA – CUR	**CUR - BRM:**
Salida – Yegada	Salida – Yegada
6.25 p.m – 6.55 p.m*	8.00 p.m. – 8:30 p.m.
*- Vuelonan operacional riba **dialuna, diamars, diabierna y diasabra** efectivo 16 di november, 2011-*	
BRM - CUR:	**CUR-AUA**
Salida – Yegada	Salida - Yegada
6.30 a.m. – 8.00 a.m.	11 a.m – 11.40 a.m*
*- Vuelonan operacional riba **diamars, diaranson, diasabra y diadomingo** efectivo 16 di november, 2011-*	

Tocante InselAir: Na Sur-America, InselAir ta bula Caracas, Valencia y Las Piedras na Venezuela y Medellin, Colombia. Otro destinacionnan di InselAir ta Aruba, Bonaire, Curaçao, Kingston, Haiti, St. Maarten, Charlotte, Miami, San Juan, St. Domingo y Suriname. InselAir tin 15 destinacion, 46 vuelo pa dia y tur vuelo semper ta ida y vuelta. E aerolinea aki ta focus riba su servicio na e cliente, seguridad y puntualidad. InselAir su servicionan na bordo ta inclui Comfort Class cu tin servicionan extra cu lo engrandece e experiencia di viahamento di su pasaheronan. Ticketnan ta obtenibel online na www.fly-inselair.com, tambe na tur e lugarnan di benta di InselAir y na e agencianan di viahe local. Tambe tin mas informacion disponibel riba www.fly-inselair.com

Den cuadro di celebracion di nan prome lustro

W.TS TA SOSTENE FUNDACION BAN UNI MAN PA CRIA NOS MUCHANAN



STA. CRUZ -- "Tempo ta pasa liher. Nos ta asina ocupa na oficina, sirbiendo nos clientenan di e meho forma posibel cu nos no a haya chens mes pa realiza cu 5 aña a pasa caba", asina Cari Wolter di W-Tax & Legal Services (WTS) a duna di conoce. El' bisa esaki na momento di haci un donacion financiero na Fundacion Ban duna un man pa cria nos muchanan, bou presidencia di John Fun. Cari Wolter no ta un cara desconoci den e industria di impuesto. Cu un trayectoria impresionante tanto den Gobierno como sector priva, e ta un berdadero experto fiscal y ta semper cla pa brinda companianan servicio y conseho riba e tereno complica aki. Exactamente 5 aña pasa el a dicidi di bay riba su mes, despues di a dirigi e departamento fiscal na KPMG na Aruba durante 12 aña largo, y asina a habri Wolter Tax & Legal Services of tambe WTS. Entretanto el'a sa di atrae un bon ekipo di conseheronan fiscal, pa brinda conseho fiscal na negoshi y pa por brinda servicio di accountancy. WTS a sa di demostra nan profesionalismo y dedicacion cu diariamente ta conduci cu nan ta conkistando e mercado aki. Cari Wolter a splica cu e por a pensa den haci un fiesta pa celebra e prome lustro di WTS , pero a opta pa duna bek na comunidad. E fundadora di WTS kier sigui di ta un bon ciudadano corporativo y asina a dicidi cu e placa cu nan lo gasta na fiesta, cu nan ta entreg'e como donacion na un instancia caritativo. Ta den e cuadro aki a traha un lista di organisacionnan y na final a scoge "FUNDACION BAN UNI MAN PA CRIA NOS MUCHANAN". E fundacion ta existi pa 10 aña caba y tin como meta pa prepara sandwich pa muchanan cu no ta desayuna mainta ora di bay school. Aki no ta trata di muchanan cu ta lubida di desayuna, sino di muchanan cu ta procedente di famianan cu no tin moda pa prepara un sandwich pa nan yiu por bay school cune. E cantidad di muchanan cu diariamente ta haya nan mes confronta cu e reto aki di bay school cu stoma bashi ta mas di locual hopi hende ta imagina. Ta p'esey, e fundacion aki tin un tarea sumamente importante y ta logra esaki solamente cu donacion di companianan manera W-Tax & Legal Services (WTS). Riba e fotonan adhunto por aprecia momento cu Cari Wolter, compaña pa Frank Snijders tambe partner di WTS y e team di profesionalnan di WTS, ta haci entrega di e donacion na John Fun di Fundacion Ban Uni Man pa Cria nos Muchanan, durante un ceremonia cortico den lobby di e oficina di WTS situa na Caya Punta Brabo.

ATIA ta explora posibilidadnan cu Brazil pa cu su Corporate Gala 2011

STA. CRUZ -- Interes ta grandi pa sigui explora posibilidadnan entre Aruba y Brazil pa crea oportunidadnan commercial. Relaciona cu e Corporate Gala Dinner 2011 di Aruba Trade and Industry Association (ATIA) cu lo tuma lugar na November proximo, directora di ATIA Sra. Joyce Bartels-Daal a duna di conoce cu ta enfoca e aña aki riba e posibilidadnan cu tin den comercio pa traha riba acuerdonan comercial entre Brazil, Aruba y region Caribense. Tin varios intento haci caba pa wak direccion Brazil y su posibilidadnan y e aña aki na augustus un delegacion chikito di comerciantenan di Sao Paolo Brazil a bishita ATIA pa sondea e posibilidad pa bini cu un trade show Aruba otro anja y pa explora e oportunidadnan entre comercio di Aruba y Brazil. Nan a menciona e ubicacion di Aruba pa fungi como un hub entre Sao Paulo y region Caribense y nan a menciona cu Aruba su lazonan cu Europa por medio di Hulanda ta otro factor cu ta haci Aruba un destinacion interesante pa explora. A menciona e hecho cu tin un grupo di comerciante na Sao Paulo cu kier estrecha e lazonan cu comercio na Aruba pa explora e varios posibilidadnan cu tin cu pa Aruba lo por nifica diversificacion den economia y tambe pa turismo tin oportundidadnan. ATIA a haci un sondeo caba bao su miembronan y e interes ta grandi pa sigui explora e posibilidadnan entre Aruba y Sao Paulo pa crea oportunidadnan comercial pa tur su miembronan, especialmente pa e negoshi mas chikito y mediano. Brazil tin un economia creciente y ta cay bao e BRIC economies cual ta e mercadonan emergente cu un crecemento economico stabil y cu no a sinti niun efecto pa cu e crisis financiero mundial. Aruba ta enfocando riba diversificacion y innovacion y lazonan cu Brazil ta un ehempel pa diversificacion y inovacion. E resultado ta cu ATIA a logra den un tempo record di haya 12 gold sponsors y un partner pa cu e evento aki, demostrando asina cu e topico aki y e persona cu ATIA a logra trece lo ta bai ta hopi beneficio pa ATIA su miembronan y comercio en general. Aruba Bank ta ATIA su partner den e proyecto aki hunto cu e siguiente gold sponsors: Setar, Freezone Aruba, Fast Delivery Services/ UPS, Albo Aruba, Manrique Capriles, Romar Trading, Fatum, American Home, Total Services, Deloitte, Aruba Airport Authority y Valero. "Nos ta gradici nos partner y gold sponsors pa nan confianza y sosten."

Pa e gala aki lo trece un orador renombra di Brazil. E orador Roberto Giannetti Da Fonseca ta un economista, empresario y ta hopi conoci den e industria di comercio na Brazil. Brazil su economía ta creciendo rápido y e boost di e economía ta atrae hopi pais pa inverti na Brazil. E aña aki e corporate gala lo tuma lugar riba diabierna, 4 di November na Hyatt Regency Resort & Casino di 7:30 pm – 12:30 am y entrada ta Afl. 175,-

Ticketnan ta y obtenibel na oficina di ATIA, na Pedro Gallegostraat 6 na Dakota. Tambe por yama ATIA na 582-7593 of email rsvp@atiaruba.org

ATIA ta invita tur miembro y no miembro, tur hende y companianan pa goza di un anochi di hopi inspiracion brasilero y alabes sosteniendo

Auto a ranca palo di luz pariba di Airport





STA. CRUZ -- Diarazon anochi pa mas o menos 11'or y mey un SUV Hyundai Sta. Fe, bayendo direccion airport a perde control y ranca un palo di luz den e bocht, riba e caminda di Simon Antonio pa airport. No tabata tin herido. Mesora personal di Elmar a bin na e sitio pa atende cu e wayanan di coriente cu a keda tira riba caminda.

Comunicado! URGENTE !!!!!

Pa medio di e comunicado aki directiva di "Sindicato di Trahadornan di Aruba" (S.T.A.) kier a invita tur e miembronan di S.T.A. y e empleadonan nobo di A.A.A N.V. pa acudi na un reunion.

Fecha : 10 di Oktober 2011 (dialuna)
Lugar : Sede di Simar na Sabana Blanco
Ora : 07:30 P.M.

E puntonan di agenda:

1. Apertura.
2. Presentacion di e Concepto di e CAO 2012-2015
3. Palabra Liber
4. Clausura.

Acudi sin falta na e reunion aki !!!!!!!!!

BINI UNO BINI TUR !!!!!!!!!!!!

Den nomber di Directiva di Sindicato S.T.A.

Despacho pa Asunto di Huur y Consumido ta informa:

Inquilino y Doño di cas su derecho

STA. CRUZ -- No obstante cu Aruba conoce un economia di mercado liber, toch Gobierno ta regula e mecanismo riba diferente tereno manera riba tereno di huur. Por medio di Huurcommissie Gobierno ta trata di regula pa un gran parti e condicionnan (prijs di huur, contrato di huur, estado fisico di e cas/ appartamento) bao cual e huurmento ta tuma lugar. Huurcommissie ta un comision independiente institui pa Gobierno cu ta encarga cu implementacion di e ordenanza cu ta reglamenta asunto di huur. Huurcommissie ta existi desde 1939, pero na 1996 Gobierno a institui Despacho pa Asunto di Huur y Consumido pa asisti e.o. Huurcommissie administrativamente. Seccion di Huur di despacho pa asunto di Huur y Consumido ta ofrece e siguiente servicionan pa e inquilino y doño di cas: - Informacion general relaciona cu huur; - Intermediacion; - Permiso pa Terminacion di huur (via di huurcommissie); - Calculacion di prijs di huur (via di huurcommissie); - Permiso pa aumento di prijs di huur (via di huurcommissie).



Informacion general relaciona cu huur: Tanto e inquilino como e doño di cas por tuma contacto cu Despacho pa Asunto di Huur y Consumido personalmente of na telefon pa pregunta, inkietud of preocupacion relaciona cu e situacion di huur. Intermediacion: Ora cu tin un disputa entre doño di cas y e inkilino, un di e partidonan por pidi Despacho pa Asunto di Huur y Consumidor pa intermedia y logra yega na un solucion satisfactorio. Den e caso aki Despacho pa Asunto di Huur ta trata di regla un cita cu ambos partido pa resolve e puntonan di malcontento. Terminacion di Huur: A base di e ordenanza (ley) di huurcommissie no por termina un acuerdo di huur sin permiso di Huurcommissie. Mas cu claro esaki no ta necesario si tur dos partido ta di acuerdo pa termina e acuerdo. Esun cu ta haci e peticion mester busca personalmente un formulario di peticion pa cancelacion di huur. Calculacion di Prijs di huur: Huurcommissie, ta calcula e prijs di huur a base di e balor historico (historische bouwwaarde) di e cas conforme e ordenansa di Huurcommissie pa determina e prijs husto pa huur e espacio. Permiso pa aumento di prijs di huur: A base di ordenanza di huurcommissie por aumenta e prijs di huur. Pa esaki mester haya aprobacion di Huurcommissie. Esun cu ta haci e peticion mester busca personalmente un formulario di peticion pa aumento di huur. Pa servicionan di terminacion di huur, calculacion di prijs, permiso pa aumento di prijs di huur of intermediacion, mester trece un identificacion valido y informacion relevante pa e caso manera nomber, fam y adres di tanto e inquilino como e doño di cas.

SIAD:

Den September empleadonan a sigui cu e curso:

"MANEHO DI DOCUMENTONAN DIGITAL DEN BO COMPUTER"

Entrega di certificado na empleadonan di SIAD

STA. CRUZ -- Hefe di Bureau Interne Diensten sr. Roy Brete hunto cu sr. Mario Arends, miembro di management team di SIAD a entrega certificadonan na e empleadonan di SIAD cu a sigui e curso cu exito. E curso Maneho di Documentonan Digital den Computer ta consisti di 4 faceta y a wordo facilita pa sra. Filomena Semeleer. E personal di SIAD a haya e curso in-house. E curso ta pa esnan cu ta traha den administracion y ta traha cu WORD y EXCEL cual ta un exigencia. E curso ta importante pa esnan cu ainda ta registra manual. E meta principal ta cu usando un di e aplicacionan aki bo por traha digital pa bo haya bo documentonan facil, liher cu ta bon warda. Tambe ta traha riba un oficina cu menos papel den uso y cu ta wordo warda. E necesidad tey pa esnan cu kier registra y maneha nan documentonan den computer y asina avanza den nan trabao eherciendo esaki mas optimalmente posibel. E curso lo sigui tambe na Oktober y despues na aña 2012 mirando e cantidad di persona cu ta inscribi pa sigui e curso.





Comision Accion Nacional Aruba:

Conteo di e poblacion segun resultado di Censo Aruba 2010 muy probablemente incorecto

STA. CRUZ -- Cu placer nos di comision Accion Nacional di Aruba (ANA) por a mira cu alafin despues di casi un aña, e resultado di Censo di 2010 a wordo publica. Sinembargo mientras cu nos tabata repasa e resultadonan nos por a nota diferente discrepancia cu a pone nos duda si e conteo di e poblacion na Aruba tabata correcto y completo. Pa cuminsa segun e resultado di Censo 2010 mester tabatin 101.484 hende cu ta residencia na Aruba ariba 29 di September 2010 mientras cu segun e 'Key Demographic Indicators' di e añanan 1991 te cu 2008 ariba e website di e departamento cu a haci e conteo, Centraal Bureau Statistiek (CBS) na aña 2008 ya tabata tin 106.050 hende residencia na Aruba. Mirando cu e poblacion di Aruba a crece cada aña desde 1991 te cu 2008 nos por saca e conclusion cu e lo tabata mas cu logico cu e cantidad di hende residencia na Aruba na 2010 lo mester tabata mas grandi cu e cantidad di habitante na aña 2008, y no mas abao manera cu e ta awor aki. Banda di esey segun e 'CBS Quarterly Demographic Bulletin' di e promer kwartaal di 2011 den e mesun website, e poblacion na Aruba na final di aa 2010 tawata consisti di un total di 107.795 habitante. E fuente di informacion di e tabel aki tabata un otro departamento, Registro Civil. Si nos sali di e punta di bista cu en berdad lo tabatin 101.484 hende residencia na Aruba ariba 29 di September 2010 y cu 107.795 habitante tabata inscribi den e Registro Civil na final di aña 2010, den e periodo di 30 di September 2010 te cu 31 di December 2010, per saldo 6.311 habitante lo mester a wordo uitgeschreven for di e Registro Civil, sea door di emigracion of fayecimento. Esaki no ta logico ni creibel mirando e crecemento anual di e poblacion na Aruba. Ademas di esey CBS mes a duna di conoce publicamente den un media di comunicacion cu "...cu den e ultimo dies añanan e cantidad di apartamentonan a crece spectacularmente" cual logicamente lo mester ta e resultado di mas habitante na Aruba. Nos di ANA ta avisa cada cuidadano pa tene cuenta cu e posibilidad cu falta por lo menos rond di 6.300 personanan cu status legal den e conteo den 2010 cu pa un motibo of otro no a wordo conta y inclui den e resultado di Censo 2010 y cu e resultado muy problamente no ta inclui habitantenan ilegal na Aruba. Nos ta encurasha cada ciudadano tambe pa no acepta e ponencianan di CBS asina no mas, pero pa repasa e resultado di Censo 2010 pa su mes y di un manera hopi critico, pa evita un impresion robez door di posibel propaganda politico via di e medionan di comunicacion. Por ultimo nos di ANA kier a enfatiza cu cada ciudadano no tin obligacion solamente pa e.o. paga belasting, crioyamente bisa fungi como baca lechero of 'ezeltje strek je', pero cu e tambe tin derecho di ricibi informacion obhetivo y completo di e departamentonan di gobierno y cu cada ambtenaar y gobernante, Minister como Parlamentario mester ta na su disposicion y no vice versa.

Hoben buscando calco a haya problema den awa

STA. CRUZ -- Diarazon pa 13:48 polis di Santa Cruz a bay na e strand dilanti ATCO na Barcadera, unda un mucha homber a wordo saca for di awa. E hoben, E.K naci na Aruba di 17 aña, tabata den situacion critico. Cu ambulance el'a wordo hiba cu urgencia pa hospital. Tanto personal di polis Maritimo, como Slachtofferhulp a wordo poni na haltura. Na e sitio, polis a topa cu e homber R.G. naci na Aruba di 25 aña, kende a bisa cu e tabata hunto cu su amigo E.K. ta busca calco. Ora cu diripiente E. a wordo pica pa algo y a drenta den panico. G. a declara cu hunto cu E. nan a landa pa bin canto y a core busca ayudo. E. a wordo hiba door di testigonan na un lugar sigur, unda a cuminsa dune C.P.R. El'a wordo hiba Poli y interna den ICU. Segun declaracion di e dos otro personanan cu a bay hunto cune, nan tres a bay snorkel hunto buscando calco. Na mas o menos 4 meter hundo di lama. El'a bisa cu e no tabata sa sigur cu e victima por landa. El'a bisa cu nan tabata mas o menos 20 minuut den lama, ora cu e victima a drenta panico. Na prome instante a mustra cu e victima a wordo pica pa un bestia y a pensa cu e ta haci joke pa pone nan spanta. Nan a bay yude pa yega canto, pero como cu e tabata pisa, uno a core bay canto y a busca ayudo.Un chauffeur di un dumptruck a yuda sacanan for di awa. E victima tabata den un situacion critico y personal di ambulance a duna prome auxilio y hib'e Poli. Ni e duikbril, ni e snorkel di e victima a wordo haya.

Problema cu huurmento di cas

STA. CRUZ -- Pa 10:19 polis a bay na un cas na Seroe Biento pa un problema di huur. Na yegada polis a papia cu e homber C. kende a bisa cu e homber H. pa un aña y dos luna no ta paga huur. El'a bisa cu el'a bay dos biaha caba huurcommissie. H. tin un debe di 7530,40 florin cu e mester paga. C. y H. a drenta un convenio cu otro. Polis a conseha nan pa bay un biaha mas na Huurcommissie.

Ladronnan a bay cu betonmolen

STA. CRUZ -- Diarazon pa11'or di merdia, e homber V. a bay warda di Noord y duna keho di intento di ladronicia di un betonmolen. El'a bisa cu dia 3 di Oktober el'a entrega un keho di ladronicia di algun material di construccion. V. a bisa cu dia 4 di Oktober banda di 21:45, el'a wordo yama pa e bisiñanan di apartamento, cu tin un auto na e lugar. Segun su declaracion, el'a bay mesora y a pone un spotlight pa controla. El'a mira un auto color corra scur chikito para y e porta patras di e auto tabata habri. Ora cu e sospechosonan a mir'e, nan a core bay cu un velocidad halto y a pasa riba un sero di santo. Polisnan a yega na e sitio y a tuma su keho.

Caya cera di Stadionweg pa motibo di Concierto



STA. CRUZ -- Pa di 5 aña caba tin e caya pa bay Stadionweg cra pa motivo di un Concierto cu ta tuma lugar eynan banda di Cas di Cultura e concierto aki ta trata na Caribean Sea Jazz Festival unda cu e organizadornan ya caba ta cera e caya aki un siman prome cu e concierto cu ta tuma lugar dia 7 y 8 Okt unda cu ya caba pa dia 2 Oktober e caminda aki a wordo cera caba. Pa colmo e aña aki nan a cambia e locacion di e stage cu tur biaha tabata dilanti di Cas di Cultura pero e biaha aki nan a pone riba e caminda caba y pesey niun auto por pasa eynan. Riba e portret por waak claramente cu e stage ta riba e caminda. E bisiñanan di Stadionweg ta cansa caba unda cu a colecta firma y a wordo entrega na Polis di Playa, pa asina nan habri e caya y tuma consideracion door cu tin diferente negoshi riba e caminda aki Tambe e caminda ta presta pa ladronicia door cu no tin niun auto ta pasa eybanda mes. Ya caba e bisiñanan a cuminsa palabra cu otro pa asina manda abogado pa e organizador aki door cu e vecindario tin experiencia cu e ta tarda un otro siman mas pa desarma su equiponan for di caminda. E bisiñanan di Stadionweg ta djis pidi pa nan ruim op tur cos pa e dia siguiente di e concierto. E caminda mester ta bek na su normalidad.









T-Shirt di "I Love Aruba" tur rond di nos isla

CARANAN CONOCI DEN PRENSA TA ORGUYOSO DI ARUBA









STA. CRUZ -- Conhuntamente cu lanzamento di e T-Shirt di "I Love Aruba" y aplicacion pa smartphones riba dia di Turismo, Smart Promotion a realiza varios bishita na algun cara conoci den prensa siman pasa pa asina oficialmente yama nan bon bini na e famia di "I Love Aruba" y e estilo di bida cu esaki ta representa. Smart Promotion ta admira e trabao di e figuranan conoci den e mundo di farandula y medio di comunicacion, desde esnan cu ta comparti un espacio "On Air" cu pueblo di Aruba, pa locutornan cu un voz conoci pa brinda entretenimento na radio, e corantnan cu tur mainta y atardi ta trece informacion pa nos Arubianonan te na nan porta di cas y sin laga afor caranan conoci tanto dilanti como patras di camara di nos stacionnan di television local. E team di "I Love Aruba" ta convenci cu miembronan di prensa ta un bibo ehempel di esnan cu dia pa dia ta comparti e "word of mouth" positivo riba nos isla y por lo tanto tambe merece e titulo di embahadornan di e "I Love Aruba" lifestyle. Durante e bishitanan aki, e ekipo di Smart Promotion tabatin e oportunidad di splica mas tocante e balor di mercadeo cu e T-shirt nan aki ta representa pa nos isla y tambe pa informa mas tocante e aplicacion pa celularnan BlackBerry, Iphone y Android, finalizando cu un entrega oficial di e T-Shirt di "I Love Aruba" na e miembronan nobo di e gran famia di I Love Aruba cu cada vez ta birando mas grandi.

Un biaha mas Smart Promotion ta gradici e medionan di comunicacion pa e apoyo y aceptacion di e proyecto aki. E ekipo completo di I Love Aruba ta orguyoso di mira con varios persona riba nan mes, companianan local y turistico, incluyendo Gobierno di Aruba ta uni forza y ideanan pa hunto nos por hiba nomber di Aruba padilanti.





Royal Power campeon indiscutibel di Copa Noord 2011

Royal Power ta vapulia Kudawecha Redskins mainta y ta laga Tanki Leendert Giants den tereno atardi pa titula campeon di Copa Noord invicto den 8 partido

E bailador Jimmy Tromp ta conecta hit di ORO

STA. CRUZ -- Weekend pasa tabata e gran final di Copa Noord 2011 organiza pa e tremendo organisacion di Boegoeroei Athletics. Desde diasabra a cuminsa e weganan di cruze unda equiponan a cuminsa bay cas. Asina Catiri a perde cu tanki Leendert Giants 7-6 y mester a bandona e torneo. E muchanan di Gibi 'el pinguino' di Kudawecha Redskins a castiga Bad Boys y ta manda Bad Boys cas mientras Gess Power ta haya un lift como e mihor perdedor den e tres partidonan. Diadomingo mainta Royal Power a baha pisa riba Redskins y su pitcher estelar Carlos Croes y tabata hibando un ventaha comodo 9-4 den cabez di 6 momento cu un palo di awa a cay y mester a para e partido. Boegoeroei su team ta subi y traha cu e veld den gran forma y mas o menos dos ora despues partido mester a continua pero soldaatnan di Redskins a bandona tereno pa bay cumpli cu otro torneo mientras cu manager Joy Orman kier a pasa Royal Power un fastball usando un hungador cu ya caba a bandona e partido y no por regresa den alineacion na e manera ey unda corectamente manager Endy Croes ta reclama y umpire mester a forfeit e wega. Asina Redskins a scapa tambe un knockout.



Royal Power ta pasa asina pa final. Tanki Leendert Giants na su turno ta duna Gess Power un palisa di kita sombre cu alrededor di 5 homerun di cual dos di Eldrick Dijkhofrf y dos di Saul Illidge pero a lubida di warda gasoline pa e final. Den oranan di atardi laat Royal Power ta enfrenta Tankileendert Giants den e gran final unda Alvaro Barrios a locked up e bateria fuerte di Tankileendert na un manera unico. Manera e manager a splica cu nos tabata tin un plan y a pone Nunn Flanegin un soldaat di mil bataya fungi como catcher pa Alvaro Barrios y asina a ehecuta e plan cual a funciona perfecto. Tanki Leendert ta pika ariba den promer inning despues cu Alvaro mes ta tira malo segunda y no ta completo un dobble play facil. Royal Power ta empata. Tanki Leendert ta bay ariba 2-1 despues di otro eror pero Roya Power ta reaciona den bom di 4 y ta empata tambe riba error di segunda base. Finalmente den bom di 7 inning Royal Power ta usa un bon arma Juni Faro como pinch hitter pa Pierrre Richardson unda Juni ta conecta un batazo halto y leu y ta cuminsa celebra, dugout ta bira bashi keriendo cu e bala aki lo a bay pero ta resulta cu esaki ta dal na e parti mash alto di e fence y ta bin bek den parke unda Juni ta yega segunda cu un doblete pa habri e inning. Nunn ta negosha un base por bola. Jimmy Tromp "para los bailadores" ta conecta hit di oro pa centerfield pa Royal Power laga Tankil Leendert Giants asina den tereno pa titula campeon di Copa Noord 2011. Jomark Flanegin, yiu di Poy Flanegin cu apenas 16 aña a hunga tercera base parando batazonan di cabez y completando outnan importante pa su equipo Royal Power. Tremendo partido sin discusion y bunita sigur pa e fanaticada cu tabata come huña henter henter e wega. Mester duna elogio tambe na e pitcher contrario Franklin Danies kende a sa di wanta e bateria fuerte di Royal Power na 3 careda. Publico tabata grita na final Alvaro MVP, Alvaro MVP y a comprende cu final di luna lo entrega e premio di MVP den un fiesta cu lo wordo organiza. Umpire Popeye y su crew cu tambe a haci un sublime trabao.

Pabien mas cu claro na e muchanan di Royal Power cu nan titulo di Campeon mientras cu Boegoeroei a anuncia e mesun anochi aki cu lo pasa e antorcha pa Royal Power kende lo ta e organizadornan di Copa Noord 2012 otro aña.

Ban waak kico lo por spera pa cu un Copa Noord organiza pa e campeonnan kende lo mester traha y alavez defende nan titulo………



COMENTARIO RIBA (W)ODC-RAPPORT DI BOOSHI PA MINISTER DONNER:

REDASHI, SIN CONCLUSION PROPIO DI E AUTORNAN

AWOR TA TURNO DI E GOBIERNO ACTUAL

STA. CRUZ -- Ora dos persona di categoria haci un investigacion, pa despues produci un rapport riba supuesto mal maneho di un gobierno, of riba supuesto mal maneho, of hasta supuesto fraude of falta di integridad cerca cualkier gobernante den e gobierno ey, bo mester por spera (verwacht) cu lo bo haña un documento di balor, den cual e autornan ta raporta nan propio experiencia, nan propio conclusion- y recomendacionnan, pa por lo menos algo bon sali for di e investigacion. Den e (W)ODC-rapport encuanto e gobierno anterior, lamentablemente e duo di "investigadornan" ta raporta unicamente locual nan a haña tende di "respondenten", y NO ta duna ningun indicacion cu nan lo por a verifica e berdad tras di e storianan di esnan cu nan a entrevista. E liña corra di redashi, corriendo den e rapport, a inicia na momento cu e empleado di VNO a informa Den Haag di supuesto "wanbeleid" den e gobierno anterior. E redashi ey a haci cu prome minister Eman a cera un deal cu minister Bijderveldt pa inicia e investigacion. Y, cu masha fanfaria e rapport a wordo entrega na prome minister Mike Eman door di minister Donner, hustamente na momento cu Parlamento di Aruba tabata tratando e asunto di violacion di nos leynan di comptabilidad den e caso di e klasnan modular! Ta pa motibo cu e rapport ta contene un recapitulacion di e redonan, pues nada cientifico, mi ta pone e W "tussen haakjes" pasobra e rapport no tin nada "Wetenschappelijk" den dje! Den mi carta di awe, dia 6 di Oktober 2011, dirigi na minister Donner, mi a duna mi opinion personal riba contenido di e rapport, y mas especificamente unda e rapport ey a toka mi maneho. Ni riba e proyecto di Dump, ni riba e asunto di Landslaboratorium, no tabata tin ni e minimo indicacion cu algo a bay contra ley! Al contrario! Pa loke ta trata e maneho di Admision y Expulsion te hasta a ser bisa cu nan a constata un mehoracion considerabel den henter e cadena di e asina yama "Vreemdelingenbeleid", contrario na prome cu mi a asumi e responsabilidad y contrario na loke ta pasando awor! Cu otro palabra, ni basa riba redashi por mustra dede den mi direccion, contrario cu den asunto di dunamento di tereno si tin hopi interogatorio! Ban waak si awor AVP lo core yama reunion riba esaki! Na lugar di bay detayadamente riba mi comentarionan pa sr. Donner, mi kier referi solamente na e parti unda mi a ripiti mi preocupacionnan serio pa cu e maneho di e actual gobierno, locual repetidamente mi a trece dilanti caba cerca sr. Donner. Na final mi a duna sr. Donner di conoce cu nos lo no acepta pa Hulanda purba di yega na un acuerdo cu Mike Eman pa mishi cu nos Status Aparte!
Por lo demas mi ta referi na e texto adhunto di dicho carta.

Anexo: copia carta pa Minister Donner

Staten van Aruba
drs. C.A.S.D. Wever

Aruba, 6 oktober 2011

Aan de heer mr. J. P. H. Donner, minister van Binnenlandse Zaken en Koninkrijksrelaties
Schedeldoekshaven 200
2511 EZ Den Haag
Nederland

Geachte heer Donner,

Betr.: **WODC-rapport "De staat van bestuur van Aruba", resp. kapitaalsvernietiging**

Een oppervlakkige eerste kennismaking met het WODC-rapport "De staat van bestuur van Aruba", heeft mij er toe gedreven mij af te vragen wat men met het rapport heeft willen bereiken, afgezien van de daarmee gepaard gaande sensatie.

Het rapport beschrijft situaties welke reeds algemeen bekend waren.
Men verwijst o.a. naar eerdere rapporten welke meestal te maken hadden met gebeurtenissen tijdens de AVP-regering(en). Het is geen kunst om iets op papier te zetten; de kunst is om eventuele fouten te herstellen.
Het rapport lijkt te beogen de situatie op Aruba zo zwart mogelijk voor te stellen, waarna Nederland zich als de grote verlosser aandient.
Aruba is volwassen genoeg om zijn eigen zaken zelf te behartigen, en behoeft daartoe weinig of geen andermans inmenging. Wanneer Aruba deze inmenging toch duldt, dan zou Aruba mogelijk hetzelfde lot beschoren kunnen zijn zoals thans na 10/10/10 het geval is met Bonaire.

Ik vraag mij af wat tijdens het "onderzoek" de feitelijke bevindingen van de commissie zelf zijn geweest, aangezien het rapport in het algemeen slechts een weergave lijkt te zijn van wat men heeft opgevat uit interviews met "respondenten" (ondervraagden in een enquete; hier: roddelaars), alsmede van wat men heeft opgemaakt uit AVP-kranteknipsels, in plaats van eigen waarnemingen/constateringen, respectievelijk onderbouwde conclusies en voorstellen voor oplossingen.
De rode lijn van roddels welke door het hele rapport loopt, is zoals bekend gestart met de roddelbrief van een ambtenaar werkzaam bij de VNO alhier, die vermeende onplezierige situaties aan politiek Den Haag rapporteerde, hetgeen aanleiding gaf voor het onderzoek. Dat onderzoek heeft geen bewijzen op tafel kunnen leggen, maar heeft slechts de roddels op schrift gesteld.
Geen wonder dat bij het bekend worden van de afspraken tussen minister president Eman en mevr. Bijleveldt voor het onderzoek, dit al bij voorbaat bestempeld werd als roddel ("redashi"), terwijl bij het lezen van het rapport deze "waardering" gegrond blijkt.

Wat mij uit het rapport uiteraard het meest interesseerde, waren de "bevindingen" m.b.t. zaken, mijn ministerie betreffende. Ik meen te mogen concluderen dat de commissie in geen enkel opzicht enige eigen negatieve op- of aanmerking heeft kunnen doen, of een negatieve gevolgtrekking heeft kunnen maken waar het mijn ministerie betrof.

De hierboven vermelde opmerking m.b.t. de kwalificatie van het onderzoek als roddel, komt in het rapport duidelijk naar voren waar onder hoofdstuk 7 "Integriteitsvraagstukken in het bestuur", "De Dump in Parkietenbos" (sub 7.2.6) in feite als voorbeeld wordt aangehaald van een zaak waar de integriteit ver te zoeken zou zijn geweest.
De commissie haalt oude koeien uit de sloot door reeds achterhaalde situaties te schetsen (door de grootste club roddelaars van Aruba, n.l. de heren Hessels/Lampe), doch onthoudt zich ervan om een EIGEN mening uit te spreken; ook hier blijkt dat het rapport slechts een weergave is van hetgeen de commissie van de "respondenten" heeft vernomen, en GEEN EIGEN OORDEEL uitspreekt! Dat kunnen zij in dit geval ook niet doen, daar alles conform de regels is geschied! Het is dan ook afkeurenswaardig dat dit geval in dit hoofdstuk wordt geplaatst.

Het is ook te betreuren en af te keuren, dat zo'n prestigieuse club zich op puur partij-politiek terrein heeft begeven! De verwijzing naar het pamflet van de FESCA van de politieke partij AVP is hiervan het bewijs.
Om deze reden ben ik van mening dat de" W" van WODC dan ook weggelaten kan worden, want wetenschappelijk is het zeer zeker niet!

Terwijl er veel energie is gestoken in een rapport vol opeensommingen van roddels, had deze club de handelwijze van deze regering kunnen onderzoeken. Ik beperk mij slechts tot de vermelding van een tweetal voorbeelden, in het ander geval wordt dit schrijven te lang!

De huidige minister Benny Sievinger heeft gemeend om begin dit jaar de werkzaamheden van het project te Parkietenbos stop te zetten, e.e.a. echter zonder enige aanwijsbare plausibele rechtvaardiging, terwijl genoemde minister medio april een aanklacht wegens corruptie tegen mij heeft ingediend, ondanks dat in meerdere rechtszaken de uitspraken NIET in het voordeel van "aanklagers" waren.
Ik heb onverwijld een tegenaanklacht tegen de minister ingediend voor valse aangifte, en ben in afwachting van een bericht zijdens het Openbaar Ministerie ter zake de stand van zaken in deze.

Hetgeen ik ook ten zeerste betreur, is de kapitaalsvernietiging te Parkietenbos, waar het project reeds ruim 7 maanden stil ligt. Ik doe daarover binnenkort zowel bij de FDA als bij de AIB mijn beklag; beiden zijn sinds het begin als partij diep betrokken geweest bij het, voor de vuilverwerking van Aruba, mooi project, hebben hieraan - vanwege de verwachte resultaten en de transparantie - hun onvoorwaar-delijke steun gegeven, en zijn dan ook mede-ondertekenaars van het contract. Hopelijk zullen

zowel de F.D.A. als de A.I.B. de overheid wijzen op dit misbruik van FDA-fondsen, en op deze kapitaals-vernietiging.

Het rapport zegt niets over de huidige financiële situatie van de Arubaanse overheid, noch over de vele overtredingen van onze comptabiliteitsvoorschriften, terwijl men hier wel terdege van op de hoogte is! De recente flagrante overtreding van deze voorschriften door minister Dowers in de "trailer"zaak zal niet aan u voorbij zijn gegaan.
Was het toeval dat u net op de dag dat deze overtreding in een Statenvergadering behandeld werd, in Aruba was teneinde het rapport van (W)ODC aan de heer Mike Eman te overhandigen?

Klaarblijkelijk baren deze situaties, naast de steeds maar oplopende overheidsschulden, noch de Arubaanse, noch de Nederlandse regering enige zorgen!

Ik meen niet al te veeleisend te lijken, wanneer ik een soortgelijk onderzoek voorstel naar het reilen en zeilen van de huidige gezagdragers en naar de huidige situatie vooral op financieel en juridisch gebied, waarbij echter eigen constateringen dienen te worden gedaan.

Ik heb de afgelopen twee jaar herhaaldelijk uw aandacht gevraagd voor de wijze waarop het u welgezind Arubaans kabinet Mike Eman regeert tegen elke vorm van behoorlijk en deugdelijk bestuur; helaas kreeg ik op mijn noodkreten geen gehoor!

Ik spreek dan ook de hoop uit dat het rapport geen voorwendsel zal blijken te zijn voor een overeenstemming met minister president Mike Eman om onze autonomie - al of niet gedeeltelijk - in te leveren. Deze autonomie is immers duur verworven, en wij zullen niet accepteren wanneer hieraan wordt getornd.

In afwachting van uw eventueel commentaar,

Hoogachtend,

Candelario A.S.D. Wever - Statenlid

MINISTERIE VAN BINNENLANDSE
EN KONINKRIJKSRELATIES
Vertegenwoordiging van Nederland in
[illegible]
L.G. Smith Boulevard 44

Honoring at La Quinta Beach Resort



Mr. Anthony Matti, resident of Bronx New York, and Mrs. Barbara P. Better resident of Milford Delaware USA, were recently honored as Goodwill Ambassador due their 20 years consecutive visit to Aruba.

The symbolic honorary title is presented in the name of the Minister of Tourism as a token of appreciation to visitors who visit Aruba.

Ms. Darline S. de Cuba representing the Aruba Tourism Authority conducted the ceremony in presence of Ms. Mc. Keisha Ross representing of La Quinta Beach Resort.

The main reason they return Aruba's spectacular is people are friendly and Casino, beaches are pure clear water, and they enjoy the Aruba local cuisine.

CUSHINA DI NESTOR

Diasabra awor na Lally's Bar y Restaurant situa na Cura Cabay cu su tremendo BBQ

Nos ta habri di 11'or di mainta te 3'or di atardi. Por yama pa plato na 5944659 Tambe lo tin DJ 'Biba lekker' cu su tremendo musica. Pueblo di pariba di brug bin disfruta di e famoso BBQ di cushina di Nestor cu ta causando tremendo acogida na Sede di MEP.

Boso ta keda cordial invita pa diasabra awor na Lally's.

Un grupo anima a disfruta di e 6K di Asociacion di Fisioterapeutnan di Aruba



STA. CRUZ -- Den fin di siman tras di lomba Asociacion di Fisioterapeutnan a organiza un tremendo 6K Fun Walk & Run gratis pa comunidad di Aruba. E ruta di Fisherman's Hut pa Arashi a conta cu un participacion hopi grandi di canado y coredo cu a haci di e atardi aki un exito rotundo. E grupo anima di canado y coredo a disfruta di e atardi, un bahada di solo bunita y e dushi ruta sin duda. Na final tur participante a haya Powerade, awa y tips y guia pa stretch na final di un trayecto largo asina. Tur participante na e actividad aki a keda sumamente contento cu e servicio y trabao di e fisioterapeutnan ofreci e dia aki. Asociacion di Fisioterapeutnan di Aruba ta sigui traha na bienestar di comunidad y ta recorda nos hendenan cu "Bo salud ta den bon man" cu Asociacion di Fisioterapeutnan di Aruba y ta motiva comunidad pa sigui haci movecion y biba un bida activo pa keda saludabel.





patia pa recobra energia despues di a cana, core y ehercita. Asociacion di Fisioterapeutnan di Aruba ta gradici tur participante un biaha mas. Cu e actividad aki, Asociacion di Fisioterapeutnan di Aruba ta haci nan mes conoci na comunidad pa nan trabao cu nan ta eherce, conseho y guia cu nan por duna na deportista, atleta y tur demas persona. Na final di luna di Augustus, Asociacion di Fisioterapeutnan di Aruba a participa tambe na e "Half Marathon" cu Thrill Walkers S.V. a organiza pa participantenan di META-Fit su programa di salud 2011. Na e actividad grandi aki e asociacion a contribui cu varios fisioterapeut na duna masashi, conseho,







Estrella Taekwondo Center a Logra gana 3 Oro na Orlando!



STA. CRUZ -- Dia 1 Oktober y diadomingo 2 Oktober Estrella Taekwondo Aruba a participa cu 11 atleta na e 1e Deado true score international championship organiza pa Nick Yaccobuchi.

Unda cu Estrella Taekwondo Aruba a logra un total di 11 medaya di 4 brons 4 silver y 3 oro !!

Tin varios pais cu a participa manera Venezuela, Santo Domingo, Puerto Rico, Suriname, diferente estado di Merca y Aruba mes unda cu Merca cu Puerto Rico tabata un di esunnan mas fuerte ,asina mes Aruba a logra pone bon bataya.

Atleta-nan cu a saca medaya brons Tabata Justin de Mey,Marylin Prins, Thais Rodriquez y Meldrick Boekhoudt

pa e atletanan cu a gana zilver: Ronen Croeze, Isaac Soto, Roderick Wouters y Dicmar Thiel.

y pa e 3 atletanan cu gana oro: Dylan Croes, Lucy Wouters y Tamara Erasmus. Dylan tabata un di e atletanan cu a duna un bon accion durante e combate nan cu e a bira e ganador absuluto den su categoria, un rato despues cu Dylan a caba di bringa dunando un bon resultado algun Mericano a puntra Dylan Croes cu coach Lino Robert cu nan lo kier pa Dylan bin sigur bek otro aña pa bringa y ta conta pa tur e atleta nan cu a sobresali. Atleta Tamara Erasmus cu tambe a duna su resultado ganando su oro pa Aruba y Lucy Wouters cu tambe a duna un bon competencia di pelea contra di merca un pelea hopi cu hopi tension den e publico unda na cuminsamento di e combate Merca tabata gana cu score di 2-0 unda cu Lucy Wouters no a perde pa gana a bin score bek bay dilanti 3-2 despues Merca a reacciona den bon forma bolbe score Lucy dos scop bek e score a bira cambia na 5-3 unda cu coach Angelo Bikker den e prome mitar a cuminsa na papia cu Lucy Wouters bise kico pa haci y Lucy a cambia su strategia inmediato y cuminsa pica bay ariba y a empata na 7-7 unda cu e pelea a yega na sudden death y publico di Merca y di Aruba a cuminsa lanta ariba for di nan stoel y a cuminsa grita pa nan atleta, despues di e sudden death round Lucy tabata hopi atento y a pega un scop hopi rapido cu Lucy a marca e ultimo punto pa gana e pelea 8-7, unda cu e apoyo di Aruba tabata masal y cu ambiente den e Convention Center na Orlando.

Diabierna 8 Oktober Estrella Taekwondo (AuA) lo ta bek na Aruba 12'or di merdia pa un y tur bin airport pa aplaudi nos atletanan di Aruba Estrella Taekwondo Center cu a haci un bon papel na e True score international Championship na Orlando!



Ta falta 1 siman pa “The Broadcasting Queen” Erin Croes, cuminsa cu e di 23 temporada di ‘Na Drempel di Fin di Aña’

Diabierna 14 di Oktober cu ambiente musical na “Plaza Magic” na South Beach Center !



STA. CRUZ -- Ya e dianan ta conta , ta falta apenas 1 siman pa e programa mas spera di Fin di Aña cuminsa cu ta 'NA DREMPEL DI FIN DI AÑA " , cla pa su di 23 edicion! Diabierna 14 di Oktober tur hende ta habri porta y bentana pa laga e calor di Fin di aña drenta , ora cu pa 6'or di atardi Erin Croes cuminsa den un forma masha special manera cada aña. Naturalmente e ambiente lo ta al maximo cu e gruponan cu lo ta presente pa pone e dushi ambiente di fin di aña. Ya caba for di 6'or pa 7'or , bo por bin brinda cu nos aki na Magic , ya cu lo tin cerbez Balashi Y Coca Cola pa cuminsa cu e celebracion , pa 6:30 lo tin presentacion di e grupo di unicamente damas .. Las Unicas , sigui pa nos chiquitonan di Los Sobrinitos, despues e muchanan di mama Rosa , esta Sensacionales lo zona nan musica, sigui cu e exitante ritmo di Gaita Exitante, pa despues e ambiente continua cu Arugaldo y pa cera e anochi nos ta haya e presentacion di Grupo di Betico. Ta hopi cosnan nobo Na Drempel di Fin di Aña ta bin cune pa su fiel oyentenan, entrenan un seccion special dedica na nos Aruba den cuadro di celebracion di 25 aña di Status Aparte cu ta un quiz show yama ' Arubanita' cu ta ser presenta pa Addonsito Croes. Tambe un di e seccionan nobo ta 'cende un bela' unda cu cada programa ta ser dedica na un persona special, naturalmente cu seccionnan tradicional cu ta carateriza e programa manera "Nos Storia Real" , E ora Clasico, y hopi otro cosnan mas, manera entrevistanan, lanzamento di produccionnan nobo .

Lo tin un bus Party Bus disponibel cu ta sali di San Nicolaas pa 5pm , saliendo for di Joe Laveist Sportpark , tuma direccion Sta. Cruz y lo para na Foodmart 88 banda di Shahai Take Away y lo sali di Sta. Cruz pa 5:30 y pa despues pasa na Compleho Deportivo Frans Figaroa y lo Sali di eynan pa 6or atardi pa yega aki na Magic FM pa tur hende por goza , y pa 10:45 , e bus ta sali bek cu e mesun ruta pa hiba e hendenan cu no tin transporte cas bek , dus sali di Magic, pasa Noord, bay Santa Cruz y finaliza na San Nicolaas.

The Broadcasting Queen , Erin Croes ta haci un invitacion na henter e pueblo di Aruba, bin celebra , bin tuma un brinda cu nos y habri un otro temporada dushi di 'Na Drempel di Fin di Aña'

SR. BENNY NISBET, LIDER DI PPA:
TIN TRES SITIO DEN SASAKI PLAN SEROE COLORADO/GRAPEFIELD PA CONSTRUCCION DI TRES HOTEL..

DICON NO TA DUNA OTRO GRUPO DERECHO RIBA E OTRO DOS SI TIN ASINA HOPI INTERES?

STA. CRUZ -- Gobierno di Aruba a anuncia tambe cu esnan encarga cu e desaroyo di e proyecto di Hotel pa San Nicolas (Rock) lo a ricibi un ultimo espacio pa inicia cu e proyecto esta te na Februari proximo. E decision lo ta encera na mes momento un terminacion automatico si acaso nan no logra. Partido PPA ta kere cu gobierno debe nos pueblo un poco mas splicacion riba e materia aki, pasobra e plan Sasaki original si nos ta corde bon, tabata encera tres SITIO pa construccion di tres diferente hotel y un Golfcourse Internacional.. Nos sa cu den pasado Gabinete Oduber a duna tres diferente grupo un posibilidad pero dos lo a entrega e derecho aki bek na gobierno. Esaki pasobra e asina yama Plan Sasaki pa desaroyo di Seroe Colorado y Grapefield lo ta indica tres sitio pa desaroyo di tres hotel na San Nicolas. Di con gabinete Eman NO a duna dos otro grupo e derecho aki pa asina nan lo por inicia e proyecto encuestion ??? Especialmente si nos mester kere cu tin asina hopi interes?? Di con no ta larga nan cuminsa anto ?? Con a para e desaroyo di e Golfcourse Internacional pa San Nicolas?? Con a para Y pakico nos no ta tende cu Gobierno ta bay renova e actual 'golfcourse' di San Nicolas...di con ta larga esaki bay atras keto bay?? Partido PPA ta kere cu gabinete Eman lo mester duna mas splicacion riba e materia aki pa sina pueblo di Aruba en general, San Nicolas en particular lo por comprende e situacion mihor??? Na mes momento partido PPA ta di opinion cu representacion di pueblo den parlamento ta hopi inactivo riba e interes di San Nicolas.

NADA DI DESAROYO DI BOURBONSTREET ??

Na mes momento PPA NO a nota ningun palabra di e UNICO vision cu AVP a pretende di tabata tin pa San Nicolas esta nan asina yama 'Bourbonstreet' a lo New Orleans pa desaroyo di San Nicolas? No cu PPA ta kere tanto den esaki pero nos kier a simplemente recorda e pueblo cu AVP a priminti esaki y awor cu AVP ta den gobierno ta como sifuera cu e mesa of e vision/plan aki NO ta existi. AVP a gaba e proyecto aki durante nan eleccion profundamente ….den e prome lunanan di gobernacion por a lesa den algun media/ courant cu caya principal di San Nicolas lo worde desaroya manera Bourbonstreet / New Orleans? Mientras tanto nos ta dos ana mas leu y fuera di verf algun edificio nada otro a wordo haci y no a NI stimuli 'entrepreneurnan' pa presenta algun iniciativa. Y esaki ta pasobra cu te awe DOS aña despues cu AVP a gana eleccion y DOS aña cu AVP ta gobernando pais Aruba... AVP NO tin un vision concreto pa desaroyo di San Nicolas. A gana eleccion basa riba mentira y e pueblo a cay pa e mentiranan aki. Awor ta AD HOC mester presenta algun idea grandemente di otro (e.o. PPA) pa haci comosifuera AVP ta trahando pa San Nicolas. Partido PPA ta keda pendiente e proximo informacion cu Gabinete Eman lo duna na pueblo di Aruba encuanto futuro di San Nicolas y vecindario.

FUTBOL DIVISION DI HONOR

BUBALI R.E. YRAUSQUIN & SONS/ SUBWAY TA TOPA LA FAMA



STA. CRUZ -- Diabierna awor 7 di October, Bubali S.C. R.E. Yrausquin & Sons/ Subway ta haci nan Segundo salida den e campeonato di futbol 2011/2012.
E orguyonan di Noord ta Sali cu bon pia e anja aki ora cu nan ta vence e muchanan di Madiki Riverplate cu score di 2-1. E biaha aki nan tin cu topa e speransa di Savaneta, SV. La Fama. Esaki sigur lo ta e bataya mas cayente di e week end aki, mirando cu ambos equipo tin intenshon serio e anja aki. La Fama sigur a habri cartera e anja aki y a bai riba un shopping spree di jugadornan grandi pa reforza su team. Di otro banda Bubali a mantene su team casi intacto y majoria di su refuerzonan a bin di su "farm system." Bubali a traha duro henter siman, y lo Sali junga su futbol agresivo y lo trata na impone su systema.
Directiva di Bubali ta manda un invitashon na tur su fanaticada pa bin apoya e Orguyonan di Noord den e di dos compromiso di anja.
E tereno di wega lo ta Compleho Deportivo Guillermo Trinidad na playa y pitazo inicial lo ta 8 or. Mustra bo colornan y bin na berde cu blanco. Bubali Yega.. awo tin Co !!

CLASIFICADO

TA BENDE

2 MOTOR DI CHEVROLET OPTRA 2006 PA PIEZA FLS 350,-
UN MESA DI COMEDOR DI 8 STOEL DI PALO
PRIJS ORIGINAL 3.500
AWOR 1.500
OF MIHOR OFERTA
TEL:
5936540 OF 5947740

Ta bende

Nssan Sentra B-13 1993.
Automatic Afl.2000,-
tel:
5615480 / 5851079 / 5647521

Ta Busca

Un Persona Masculino,
Pa traha como Chauffeur

- Mester ta Arubano
- 25 aña of mas,
- Minimo Mavo Diploma
- Domina Ingles , Hulandes y Spaño
- Mester ta serio, responsabel y conocemento di adres
- Dispuesto pa siña otro tipo di trabao

Por yama na Tel: 582 4405

Ta Busca

Un Persona Femenino
Pa traha como Office/Salesgirl

- Mester ta Arubiano
- Entre 20 cu 25 aña
- Domina Ingles, Hulandes y Spaño
- Minimo Mavo Diploma
- Mester ta serio, responsabel y conosemento
- di Excel, Words y Quickbooks

Por yama na Tel: 5932702

MITO UPHOLSTERY

SITUA NA CASHERO, SANTA CRUZ
TA FURA SET DI SALA
SET DI COMEDOR,
BAR, STOEL,
AUTO COMPLETO
TEL: 585-2843 /
CEL: 660-8780
TRABAO GARANTIZA!!!!!!!!!

SUNSHINE TIRE SALES & SERVICES
TANKI LEENDERT 126

A CABA DI YEGA UN CONTAINER DI TIRE SEGUNDA MANO FOR DI EUROPA CU UN VARIACION DI SIZE DI TIRE PA TUR AUTO CUMINSANDO DI SIZE 12 TE CU 20 INCH. TAMBE NOS TA DRECHA TIRE, BENDE TUBE Y WHEEL LOCKS Y NUTS. NOS ORARIO TA DI DIALUNA PA DIABIERNA FOR DI 8:30 PA 5:30 Y DIASABRA FOR DI 9'OR TE 3'OR. PA MAS INFORMACION YAMA 5836442. NOS TA WARDA BO!!

TA BENDE

CAS NA MACUARIMA
PRIJS : AFL. 150.000,
YAMA CELL : 5937118
EMAIL: WETRONV@GMAIL.COM
WEBSITE: WWW.WETRONV.COM

Ta bende

cinco bentana di aluminio usa, den bon condicion y solido;
y un porta nobo:
4 bentana di 119.5 x 126 cm
1 bentana di 91.5 x 63.5 cm
(varios otro bentana mas bieu cu ta gratis hunto cu nan)
1 porta di cedar standard cu su kozijn
Por yama tel. 584-8276 of 593-9392 pa informacion.

TA BENDE

Na benta GE frigidaire grandi y den bon condicion,
color off-white.
Yama
5849035 o 5644669



Ta busca un peluquera estilista cu experiencia

Pasa personalmente na Centro Comercial Noord # 82 of yama 5867272 /7303327 pa un afspraak.

new GENERATION

TIN BO SOLUSION!!!
pa chica pos
:5605435
:7477004
servicio pa cas,compania,hotel,ect





Medical & Home Healthcare Services
Av. Milo Croes 52, Dakota - Aruba
Tel. 582 6651 / Fax 582 6567

BUSCA TUR BO PRODUCTONAN DIABETICO

Manera:
Diabetic Hand, Elbow & Knee Lotion
Diabetic Face Care
Diabetic Nail & Finger Cream
Diabetic Foot Massage Cream
Diabetic Key Chain (Jabero)
Diabetic Bracelet and Necklace (Armband i Cadena)
Special Medical Diabetic Shoes
Gluco Perfect (Machine pa test sucu den sanger.)

Labco Medical
lider den productonan Diabetico na Aruba

Cabinet & Construction

Nos ta traha tur tipo di Cabinet cushina, banjo, kamber, office, hotel etc..
tambe nos tin i ta instala Top di Graniet of Marmer, no cumpra cos nan di carton,
nos ta hasi tur trabou nan di Construction manera traha of renoba bo Cas

Call: 6606516
We Are Simply the Best
email : richardgeerman@hotmail.com



NO. 1 DEN LOTERIA
CADENA ALEXANDER FECHA : 05 Oktober 2011

STO.DOM	CORSOW	DIARIO	SUPER 4	LOT/CAT	BIG 4
	3953	7881	0597	6260	7804
	8928	7207		7237	
	9502	8454		8874	
4 SKINA	3302	7484			

LOTTO DI DIA	07-12-14-17-22
MINMEGA	
MEGABALL	
ZODIAC	1115 Capricornio

Deporte Escolar organiza pa IDEFRE ta continua:

Competencia di Futbol ta start entre schoolnan basico









IDEFRE ta continua cu su programma di competencia den Deporte Escolar y siguiente ramo deportivo pa tuma lugar ta e weganan di futbol pa 1e y 2e klas, pero tambe competencia di futbol den categoria A-mucha homber. Tur cos ta cla pa diamars awor dia 11 di Oktober e prome encuentronan tuma lugar.

Futbol Klas 1 + 2:
Schoolnan di Sector Sta. Cruz ta cuminsa cu e weganan di Futbol Klas 1 + 2. Tur wega di e sector aki ta tuma lugar riba veld di Britania na Piedra Plat. E prome weganan ta cuminsa pa 3:00 p.m. riba diamars dia 11 di Oktober 2011. E chikitinnan ta cla pa cuminsa yen di animo. E schedule di weganan pa diamars ta como lo siguiente:
IDEFRE ta corda tur school cu a inscribi y cu ta cay bao Sector Sta. Cruz cu e weganan ta cuminsa diamars atardi y pa tur hungador ta na tereno di bala 20 minuut prome cu nan wega ta stipula pa cuminsa. Hopi exito pa tur school y nan hungadornan. IDEFRE ta invita mayor, alumnonan di school y docente pa bin apoya tur chikitin den e weganan di deporte 'Rey' futbol pa Klas 1+2.

3:00 p.m.	Veld 1	Colegio San Hose	vs	Colegio Sagrado Curason
3:00 p.m.	Veld 2	Maria Goretti School	vs	Colegio Pastoor Kranwinkel
3:30 p.m.	Veld 1	Kukwisa School	vs	Cacique Macuarima School
3:30 p.m.	Veld 2	Colegio San Hose	vs	Colegio Laura Wernet Paskel
4:00 p.m.	Veld 1	Colegio Sagrado Curason	vs	Cacique Macuarima School
4:00 p.m.	Veld 2	Maria Goretti School	vs	Kukwisa School

Beter laat dan nooit! Ayera 6 Oktober a cumpli un aña mas di bida



Yonello Wernet

Pabien di parti su Casa Joenny,Yuinan Brandon & Jaydon,Su Mama Yola,Tata Nel,Ruman Ileana,Madrina Shirley,Padrino Dyron y demas famia.Cu Dios bendiciona bo cu hopi aña mas di bida y salud.

Hiep hiep hoeraaa awe 7 Oktober, ta cumpliendo su 26 B-Day nos yiu y bro stima



Jurgen Emerenciana

E ta haya macuto yena cu braza y sunchi for di su mama Petra, tata William, rumanan: Melitsa-Branysley-Lizao y Jahaira & Gino aya na kikkerland! Di su prinsnan Jiondrick & Jurvion, Jule-Anne, y di su amor Kathleen.

Y especialmente di su sis fastioso cu ta stime hopi Toya y su sobrino(a)stima Yezua & Yezienne! Y di henter e equipo di SV.Arsenal y coleganan di OAA! Jur, hopi aña mas di bida y salud, have a nice & happy day! We all love u!

Bo Parke Nacional Arikok 2

Beishi di sanger



STA. CRUZ -- Den e dianan aki Beishi di sanger, of flor di sanger, mihor conoci den mundo di mata ornamental como Lantana, di e famia Verbena, ta un mata cu ta aparece desde sur di Texas tena Brazil, den su forma natural.

Aki na Aruba e ta "sconde" ora di secura y florece abundantemente den bo Parke Arikok., Bin mire den e dianan aki.

Lo bo mira esun geel, esun geel y oranje, Lantana camara, esun blanco(Lantana canescens) y esunrooschikito (Lantana involucrata).

Den mundo di jardineria, Lantana a wordo cultiva pa inclui varios tipo enano, haciendo e especialmente bon pa borders y "ground cover".

Sinembargo esun di Aruba ta silvestre y ta crece bira te 8 pia si e haya sosten di otro mata, ya cu e ta un mata zwak. Y como cu cabrito no ta come, e ta florece masha bunita aki.

Den tempodada di secura, e ta practicamente scondi di bista, y e ta bay "drumi", te cu awa cero cay atrobe.

E flornan ta produci nectar pa blenchi y barbulet y e beishinan biña ta sirbi di cuminda pa parha y lagadishi.

Parha tambe ta sigui sembre rond tambe.

Tin pais unda Beishi di sanger a bira invasivo, pero e tempo di secura largo na Aruba ta zorg pa esey no ta un problema.

Bin Parke Arikok y cana den nos bereanan y disfruta di naturaleza.

Lantana camara ta presente den tur skina di mundo awor, y antes e tabata wordo usa pa drecha tera, pa mehora e structura di un tera recien reclama.

Beishi di sanger ta wordo considera venenoso, pero segun literatura e beishinan por wordo comi.

Poco poco nos lo hacibo conoci cu nos matanan di Aruba y lo bo siña disfruta mas di nos naturaleza.

Mas bo conoce, mas bo ta aprecia.

Bin bira un miembro orguyoso.
www.arubanationalpark.org

Foto credits:
Diego Marquez



Riba un fecha manera awe, nos kier duna un pabien hopi special na



Jurien Geerman

Den su auto roos ey biep biep!!!!!
Pabien ta bin di su mom Selma,
su dad Ufo,
di su sis Mirjen y su bro David
Di jr y sigur di bo swa Andy..,
di tanta y omo, primo y primanan,
specialmente di mo Robby Rosel.

All your friends take care! Enjoy bo day
biep biep!!!
hahahaha goth yaaa hahahahha.....



POSICION DI SOCIALISTA INTERNACIONAL: CONTRA RECOLONIZACION ACTUAL DEN CARIBE

ANTE LOS ORGANISMOS COMO LA OEA – UNASUR COMITÉ DESCOLONIZACION CELAC

STA. CRUZ -- En el año 1954, cuando los países Bajos que tenían colonias en Indonesia, Papúa Nueva Guinea, Surinam, Las Antillas Neerlandesas habían convencido al Comité de Descolonización de las Naciones Unidas, que los países bajos en ese momento iban a construir un sistema de mancomunidad en donde participarían Indonesia, Papúa Nueva Guinea, Surinam, Las Antillas Neerlandesas y Holanda. No iban a existir más colonias; sino países completamente autónomos en el Reino de los países Bajos. El comité acepto esa ponencia del país colonizador, después de lo cual Indonesia, Papúa Nueva Guinea y Surinam lograron su independencia. Así el Reino de los países Bajos quedó constituido por Holanda y las Antillas Neerlandesas, estas eran una federación de 6 islas conformadas forzosamente por Holanda, y en 1951 Aruba empezó una lucha pacífica para independizarse de esta federación.

En el año 1971, Gilberto François Croes, alias Betico, lideró la lucha y con agresividad táctica, con manifestaciones, demostraciones y con acciones más revolucionarias que a base de sangre, sudor y lagrimas, logró convencer al Reino de los Países Bajos que es inevitable la salida de Aruba de esta federación de Antillas Neerlandesas. Así nació Aruba como país soberano el primero de Enero de 1986. Las Antillas Neerlandesas quedaron conformadas por Curaçao, Bonaire, San Martín, Saba y Statia. En las islas fueron creados plebiscitos no objetivos influenciados por la presencia de votantes Holandeses



para decidir que status quería cada una; Curacao y San Martín decidieron igual que Aruba, Las islas Bonaire y Saba optaron lazos directos como Estados libres asociados con Holanda y la isla de Statia quieren seguir en la federación de 5 islas.

DECISION; 10 de Octubre de 2011: Curaçao y San Martín obtuvieron el status de País Soberano con supervisiones financieras y justicia, que no es igual que Aruba; con respecto a Bonaire, Saba y Statia; pero Holanda decidió convertirlas en municipios, creando de esa manera nuevas colonias de Holanda en el Caribe. Con esta decisión Holanda consiguió un territorio ultra marítimo de gran tamaño en el Caribe, donde se estima que hay una valiosa y abundante presencia de Gas y Petróleo.

Resolución sobre la situación en las continuas Antillas Holandesas: Ante las denuncias presentadas por el partido miembro de Aruba, el comité para América Latina y el Caribe (SICLAC) expresa su preocupación por las consecuencias de imponer la condición de municipios de Holanda a las Islas Saba, Bonaire y San Eustaquio, tanto en lo que se refiere a los derechos de sus habitantes como a los efectos sobre el ámbito de las aguas territoriales de un país Europeo en el Caribe. Igualmente, el SICLAC expresa su preocupación porque se utilicen mecanismos de presión financiera y las leyes de no consenso para limitar el alcance del régimen de gobierno propio alcanzado antes por Aruba y recientemente por Curasao y San Martin.

CC. OEA, UNASUR, CELAC

SV Britannia a viaha pa Isla Margarita



STA. CRUZ -- Diahueps 6 di Oktober 2011 pa exactamente 9'or di mainta, e gran famia di BRITANNIA LIFIDA a saliendo cu un Vuelo Charter Estelar pa Isla Margarita. Nan a viaha cu un grupo di mas di 86 persona.

Durante nan estadia na Isla Margarita nan lo hunga un wega amistoso di futbol contra di un equipo di Porlmar, y tambe nan lo haya un tour di e Isla di Margarita y tambe nan lo relaha hunto como un gran famia.

Como dirigentenan nos ta sumamente contento y orguyoso di por realiza e biahe aki cu un grupo asina grandi. Sin duda esaki ta demostra un biaha mas, e union grandi cu tin den e equipo di BRITANNIA, cu e aña aki un vez mas lo ta fuerte durante e campeonatonan cu a caba di cuminsa.

BRITANNIA Lifida kier gradici tur persona cu di un of otro forma a coopera pa haci e viahe aki posibel.

Na e mayornan cu ta apoya nan yiunan incondicionalmente, nos sponsor principal BRIGHT BAKERY, tur nos sponsornan, na Tango Tours cu a ofrece nos e oportunidad pa haci e viahe aki, na pueblo di Aruba en general pero principalmente e fanaticada grandi di BRITANNIA! Pa mas informacion por subi ariba e facebook di "Britannia Aruba".

Alavez nos kier desea tur equipo di Aruba un campeonato 2011-2012 exitoso



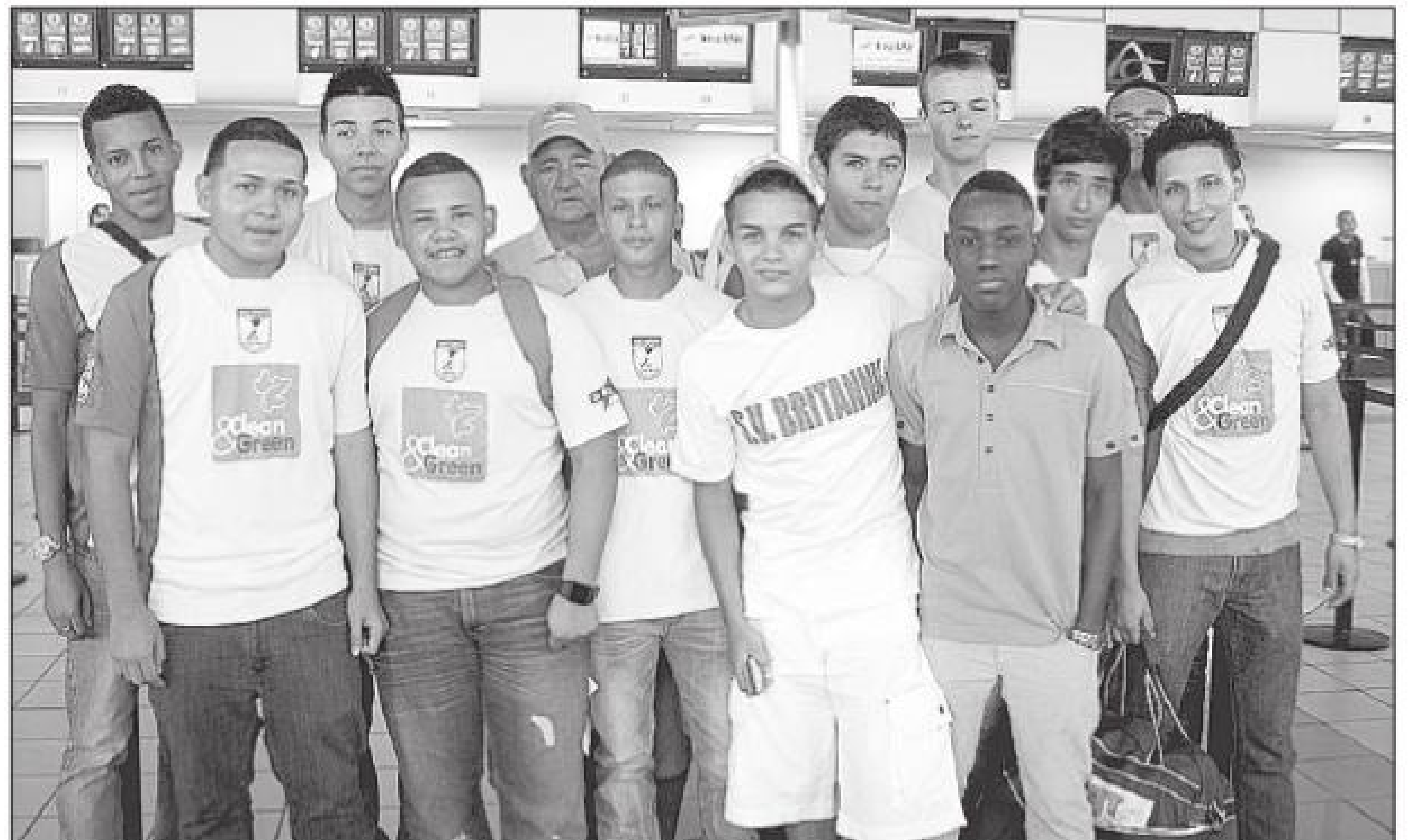












Dia di Bestia

STA. CRUZ -- Pedigree a saca e feliz ganadornan di concurso di pintamento di Pedigree® cu a tuma lugar na Martijn Trading Company. E ganadornan Angel Li, Kieyon Henriquez y Gloria Tujeehut a gana un tremendo basket cu productonan di Pedigree® pa asina ey haci'e nan mascota stimá feliz.





ARUBAS TOP 20 10/08/2011

1/1.. AMIGA-ESQUEMA
2/6.. AVENTURA PROHIBIDA – FLAME
3 / 2.. SOLA – OLGA TANON
4 / 7.. MARE – DARIEN KASTANEER
5 / 3.. WEPA – DUSHI BAND
6 / 8.. TIPSY – NEW NO GAME
7 / 7.. DON'T WANNE GO HOME – JAZON DERULLO
8 / 4.. DIRTY DANCER – ENRIQUE IGLESIAS
9/6.. MORE – USHER
10/13.. YEAH – CHRIS BROWN
11 / 15.. HINKA ADEN SAKA NOBO – DANSA
12 / 17.. MIDNIGHT SUN – ELENA GEORGHES
13 / 10.. MI TA DESEA – IMPAK
14 / 18.. MOVES LIKE JAGGER – CHRISTINA AGUILERA – MAROONS
15/19.. COLLIDE- SINGING MELODY
16 / 20.. FANFARON – FANNY LY – MAGIC JUAN
17 / -- RAIN ON ME – MARC ANTHONY – PITBULL
18/-- ONE BIG FAMILY – TEMPLECLOUD
19/-- WATCHING IT FALL – TAHIR
20/18.. MOVES LIKE JAGGER – CHRISTINA AGUILERA – MAROONS

TRANSMITI PA HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO

ARUBA'S TOP 20 ON HIT 94 – MEGA 88 FM STEREO
E-MAIL: hit94fm@gmail.com



SV Estrella

Cu honda pena ta anuncia fayecimento di
Ex-hungador di futbol di Estrella Jr.



Victor Modesto Dirksen

Mihor conoci como Vito,
Omo di Raymond Dirksen, miembro di directiva di SV Estrella
Directiva di SV Estrella ta manda palabranan di condolencia na famia di e fayecido
Cu Vito sosega na Paz!

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.

Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza. Corda cu Mi ta Mama di bosonan tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.

Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di bosonan cu no ta resa e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.

Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita. Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.

Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.

Corda bai Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yui Hesus, confesa tur luna, resa den famia, bai Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y juda otro.

Di boso Mama, La Birgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.

AMEN

One Way ARUBA is JESUS tey pa sirbi y traha pa e comunidad



One Way ARUBA is JESUS ta un departamento cu ta pertenece na Iglesia Famia di Dios. Iglesia Famia di Dios ta keda den San Nicolas, den e di dos piso di FTA Building. Pastoor Frederick Heemstadt ta e Pastoor cu ta Pastooria e Iglesia aki. Otro aña cu poder di Dios , e Iglesia lo cumpli 20 aña. Esey ta significa cu 20 aña pasa Pastoor Frederick Heemstadt hunto cu su defunto Esposa (Patricia Heemstadt) a acepta e reto di Dios ariba nan bida y no solamente esey, nan a bin conoc'E y a comprend'E tambe E curazon di Dios y E deseo cu Dios tin pa humanidat. Pastoor Frederick mes tin casi 40 aña cu e ta dedicando su bida na Dios y mescos e tabata cu su defunto Esposa cu awe ta den braza di nos Señor Christo Hesus. 20 aña pasa Dios a pone ariba nan curason pa lanta e Iglesia aki, caminda hopi ta esnan cu por testifica e bida nobo cu nan a ricibi door di nos Señor Cristo Hesus. Ora cu ta wordo siña na bo Palabranan Biblico, e Promesa y e Plan cu Dios tin pa cada un di Nos mester tuma lugar. E unico cu abo tin cu haci ta habri bo curazon pa Christo, arepenti di bo Picanan y tin Fe y Dios lo cumpli cu su Palabra. Dios ta un Dios di Palabra. Hopi biaha nos como ser humano ta contradeci nos mes, pero Dios nunka lo bay contra di Su mes Palabra. Su Palabra ta SI y AMEN, basta cu loke abo kier ta segun Su Boluntad. Den e mundo aki masha poko bo por haya cu un hende por duna su bida pa otro por biba. Solamente un Mama of un Tata por haci esey ora cu nan haya nan mes den un situacion pa salba nan yiu. Pero ken lo entrega nan bida pa salba un bisiña, un ruman, un desconoci? Pior ainda pa abo bisa bo yiu entrega bo bida pa otro biba. Abo lo ta un persona cu por haci esey? Hasta pa bo muri pa salba bida di bo mama of tata e ta dificil, pasobra e ta difisil pa un yiu muri pa salba su mayornan, e ta mas facil pa un mayor haci esey pa su yiunan. Aruba, Dios a manda Su unico yiu cu ta Christo Hesus pa muri pa nos picanan. No ta Hesus a komete pika pa Su Tata castige cu morto. Dios a mira cu pa motibo di nos picanan, nos tabata morto y Christo a muri pa nos por haya bida bek , haña pordon y e oportunidad pa biba pa semper cu Dios. Aruba, esaki ta Amor. Dios ta un Dios di Amor. Iglesia Famia di Dios ta consiente cu situacion no ta manera antes mas. Aunke cu door di nos pica mes, hopi di nos a hinca nos mes den situacion nan cu a haci nos bida dificil, pero Bijbel semper a spierta nos cu tempo dificil ta na caminda y awe nos no por bisa mas cu e ta na caminda, paso el a yega di algun tempo caba y awe nos ta canando den dje. One Way ARUBA is JESUS a bin cu un idea toch pa mira con nos por yuda e comunidad spaar toch ariba algun producto. Nos tin un lista di algun producto pa e luna aki di October y asina cu abo por mira y waak si e prijsnan aki por yuda bo. Bo por yama na 5933156 pa haci un afspraak y asina hunto nos por pasa ariba e lista of bo por manda un e-mail na onewayaruba_is_jesus@yahoo.com y asina nos por e-mail e lista di producto pa bo y asina bo por haci bo pedido y manda e lista bek pa nos y nos lo zorg pa sea entrega e produkto na bo of bo por pasa busca e producto tambe cerca nos. Aruba, Dios Bendishona boso ricamente. Iglesia Famia di Dios tin Sirbishi tur diadomingo mainta 9'or y den siman Diamars nos tin nos anochi di oracion y Diahuebs nos tin nos Bijbel Studie. Ambos anochi ta di 7:30 te cu 9'or. Boso tur ta mas cu Bon Bini. God Bless You and God Bless ARUBA.

Palais Oriental

Cu hopi duele, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sra. Candida Margarita Ortega Sosa
ex-empleada di nos empresa

Alavez nos ta invita tur su amistadnan y ex-coleganan di trabao na **acto di entiero cual ta tuma lugar diadomingo 9 di Oktober 2011 pa 2'or pa 4'or di atardi na Mementomori Funeral Home, Arendsstraat 105**

Nos ta desea famia hopi forza na momentonan dificil cu e gran perdida aki.

Cu Candida sosega na paz den braza di Señor.

SV ESTRELLA BASKETBALL



Tin e tristo deber di anuncia cu



Sra. Irena Kelly-Dirksen

A bay sosega den braza di nos Tata Celestial.

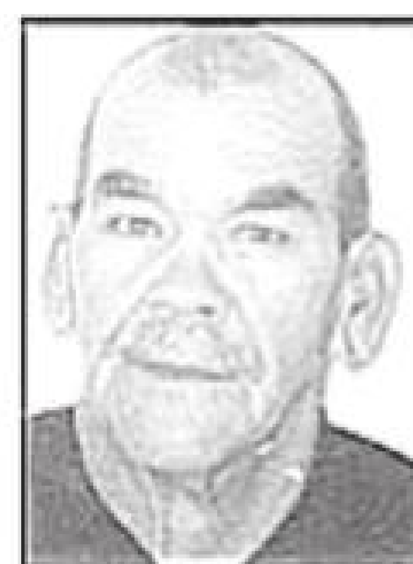
Na bida mama di nos hungador Omar Kelly y abuelita di nos mini Stephanie.

Nos ta desea Omar y henter famia hopi hopi forza den e dianan dificil aki y cu Papa Dios tuma sra. Irena braza habri den su reino y cu e sosega na paz.

Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta pone mi sosega. E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza

Salmo 23

Cu hopi tristeza, pero conforme cu voluntad di Dios nos ta participa fayecimento inesperadamente di:



Victor Modesto Dirksen

***15-06-1943 +03-10-2011**
Mihor conoci como Vito, Mo Vito (Penguin)
Ex-hungador di SV Estrella Jr.

Na nomber di su rumannan:
Vdo. Emiliano Dirksen (Emi) y yiunan
Lucia Dirksen
Sixto Dirksen (Chicho)
Maria Dirksen
Jozef Dirksen (Eti)
Lucrecia Dirksen y yiunan
Gisela Dirksen y Milo Werleman

Tanta:
Cecilia Everon-Ridderstap y yiunan

Sobrino y sobrinanan:
Rolando Dirksen
Evelina y Egbert Brete y yiunan
Johnny Dirksen y Carol Dijkhoff y yiunan
Renald y Mary Dirksen y yiunan
Raul y Mayra Dirksen y yiunan
Raymond y Alexandra Dirksen y yiunan
Jane y Roberto Geerman y yiunan
Randy Dirksen
Leonardo (Leo) Kelly y Bernadette Ellis y yiunan
Angel y Dilenia Kelly y yiunan

Manera sobrino:
Freddy Rijna

Sobre sobrinonan:
Eduard Brete y Michella Wever
John y Sharleen Dirksen
Ederick Brete
Daniel Geerman na Hulanda
Egbert Brete
Jessica Dirksen
Susan Geerman na Hulanda
Stephany Geerman
Denilson Geerman
Mayron Dirksen
Rose-Ann Dirksen
Jean-laine Dirksen
Jaymi-Lyne Dirksen
Devyne Geerman
Leandra Kelly
Luis Angel Kelly

Manera sobre sobrino:
Arzulaine y Shantal Arzuza Avila

Ihanan:
Renald y Raul Dirksen

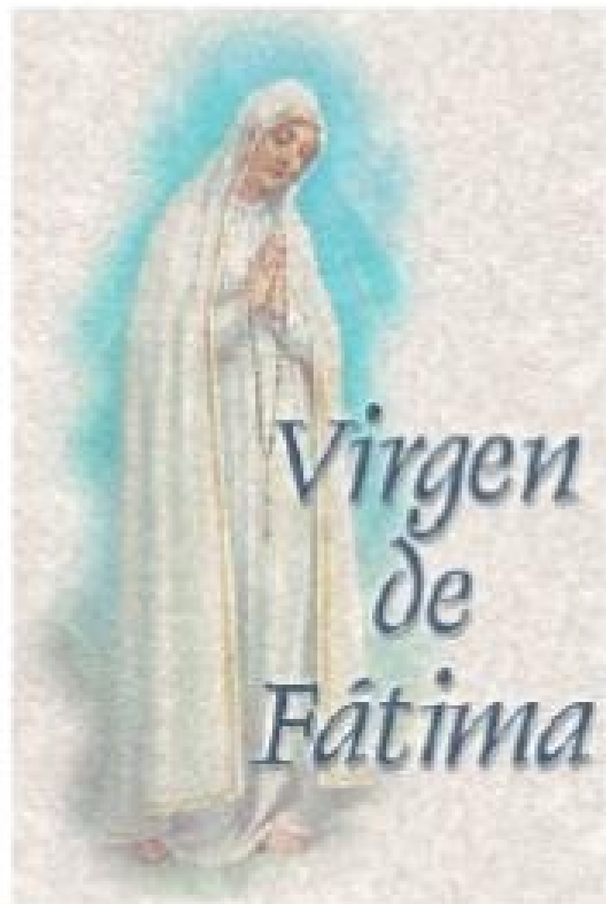
Primo y primanan, comer y compernan, companeronan y staff personal di Clinica Posada, y demas famia ta invita tur bisiña, amigo y conocirnan pa asisti na **acto di entiero cu ta tuma lugar diasabra 8 di Oktober 2011, saliendo for di Papilon 113 pa 3:30 pm, pa misa Inmaculada Concepcion y despues pa santana catolico Santa Maria, na Santa Cruz.**
For di 12'or di merdia resto mortal di Vito ta reposa na cas Papilon 113.

Adres pa condolencia Papilon 113

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di henter Mi curazon. Ave, Ave, Ave, boso ta canta Mi y Mi curazon ta keda alegre y contento.
Mi ta ofrece cada un di boso un petalo di rosa den cada curazon. Esey ta pa mustra boso pa no perde speranza.
Corda cu Mi ta Mama di boso tur y cu Mi ta hopi cerca di Mi Yiu Hesus.y tur boso peticion- y deseonan a wordo hiba na Mi Yiu Hesus. No kere cu boso ta boso so y bandona. Awor mas cu nunca Mi ta mas cerca di Mi Yiu Hesus.
Corda cu e situacion rond di mundo ta keda dificil, cu hopi turbulencia y cu hopi morto. Y te ainda Mi ta mira hopi di boso cu no ta reza e Santo Rosario manera cu mester ta, pasobra falta humildad y devocion. Ta p'esey boso ta haya hopi strobacion.
Ora cu boso pidi pordon ta nifica cu boso kier un bida nobo y bunita.
Ora cu boso ta biba den tristeza, cu dolor y cu preocupacion, Mi tambe ta sinti'e, pasobra Mi ta boso Mama. Uni mas cu amor pa otro, pesey mi ta pidi pa famianan resa hunto, pasobra falta hopi oracion den famia. Esnan cu ta stima y ta duna amor, nan mester duna ehempel na otronan.
Boso mester sa kico ta bon y kico ta malo y semper cana den e luz berdadero.
Corda bay Misa y tuma e Curpa y Sanger di Mi Yui Hesus, confesa tur luna, reza den famia, bay Santisima Sagramento y corda cumpli cu tur e oracionnan na Koyari y semper comparti y yuda otro.
Di boso Mama,
La Virgen di Gracia di Aruba cu ta stima boso pa semper.
AMEN

TRIDIUM pa preparacion di e fiesta di Virgen di Fatima



Pastoor Rey y Pastoor Hercules di parokia di Sta Cruz ta haci un invitacion special na tur hoben y devoto na e TRIDIUM pa preparacion di e fiesta di Virgen di Fatima. E TRIDIUM lo cuminsa dialuna 10 Oktober pa 4:45 di atardi prome cu Misa. Ta sigui 11 y 12 di Oktober pa 6:15 prome cu misa. Dia 13 Oktober pa 7.00 tin e Misa pa celebra e fiesta di Virgen di Fatima. Bini unbini tur, nos dushi Mama Maria ta pidi hopi oracion pa paz mundial. Tambe laga nos haci un yamada, pa vooral nos schoolnan y mayornan, prepara nos muchanan chikito y particularmente e hubentud, pa dedica un poco di nan tempo na un tiki oracion. Nos tur tin cu yuda, pa haci nos dushi pais Aruba pa un mihor mañan.Nos dushi Mama Maria lo entercede cerca nos bon Dios pa drama bendicion riba nos dushi pais Aruba y muy en especialmente nos parokia di Santa Cruz.

It is with deep sadness that
HCC HenriquezCroes&Co.
took notice of the passing of

Mrs. Marian Lopez-Bislick

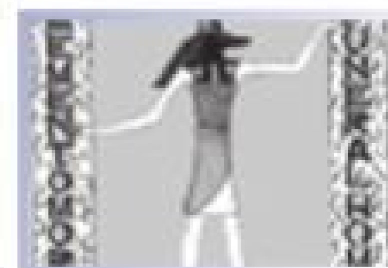
Mother of our colleague Mrs. Clarette Refunjol-Lopez

Management and staff extend their condolences to Mrs. Refunjol-Lopez and the entire family for this loss.

May the memories of all that you have shared with her,
What she meant to you and yours,
Give you comfort and strength.

May "Shon" Marian rest in peace.

HCC
HenriquezCroes&Co.



Mementomori Funeral Home

GRADICIMENTO/INVITACION

Nos ta gradici tur persona cu a yuda nos den e momentonan dificil di fayecimento y entiero di nos ruman, tanta, sobrina y prima stima:

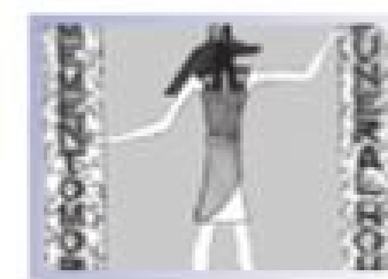


EDITH D. HARMS

UN GRADICIMENTO TA BAY TAMBE NA TUR CU A YAMA NOS NA TELEFOON, A MANDA E-MAIL OF A SKIRBI ALGODI NOS "EDITH" STIMA RIBA FACE-BOOK.
TAMBE NA TUR CU A COMPAÑA NOS RIBA E DIANAN DI CONDOLENCIA Y NA MOMENTO DI ENTIERO.
UN GRADICIMENTO SPECIAL TA BAY PA:
SRA. YOLANDA DI MEMENTOMORI FUNERAL HOME.

SRA. MARIA DE CUBA, SRTA. FAYONA FLANEGIN, SRA JULIETTE WERLEMAN-PABLO, SR. ETI TOPPENBERG, SRA. ENID DE CUBA Y SR. FRANCIS JACOBS Y YIUNAN.
NA TUR UN DANKI DI CURAZON.

ALAVEZ NOS TA INVITA TUR CONCIR PA DOS SANTO SACRIFICIO DI MISA CU TA TUMA LUGAR NA MISA SAN FRANCISCO NA PLAYA RIBA DIABIERNA 7 OKTOBER PA 7'OR DI ANOCHI



Mementomori Funeral Home

"Dios ta nos refugio, E ta nos fortaleza, El'a resulta un yudador den mester. "
Ps. 46:1

Cu inmenso tristeza na nos curazon, nos ta participa fayecimento di:



Candida Margarita Ortega Sosa

na edad di 46 aña

Na nomber di su:

famia- y amistadnan na Santo Domingo y Aruba:
Johny Aguiar, Darris Ortiz Ortega
Johnaluis Aguiar, Moises Elias Ortega
Alberto ortega, Daniel Ortega
Angela Ortega, Maritex Ortega
Sarita Ortega, Argunis Ortega
Genesis Ortega, Samil Ortega
Cuanbro Ortega, Sheidy Ortega
Victor Ortega, Rosalba
Mildred Lucian, LucyYanet
Helena, Rina, Theresa, Marina,
Ada, Alexis, Eloraimada, Alfredo,
Nelson

y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diadomingo 9 di Oktober 2011 pa 4'or di atardi saliendo for di Mementomori Funeral Home pa santana di gobierno den Caya Ernesto Petronia.**
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Mementomori Funeral Home, Arendstraat 105, Oranjestad.

Na lugar di flor of krans un donacion pa "Bon causa" lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Adres pa condolencia:
Mementomori Funeral Home
diabierna 7 di Oktober 2011 di 7'or pa 9'or di anochi
Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Mishelle Motta ta representando Aruba den gran forma na Guatemala , den e certamen Miss Teenage 2011

Elleccion ta diadomingo awor dia 10 di Oktober 2011

STA. CRUZ -- Aruba su prome finalista di Miss Teen Aruba, srta. Michelle Motta a sali dialuna ultimo pa representa Aruba den e certamen internacional di Miss Teenager 2011 unda mas di 40 pais ta participando pa e corona aki! Esaki ta e di 4 edicion di e certamen y tur cos ta mustra cu nos representante Mishelle ta







luci den tur presentacion! Ya caba nan a haci photo shooting, grabacionan den nan trahe tipico y/of di fantasia,

Un cena di nacionan unda nan a topa cu e embahadornan y aki nan mester a bisti full na blanco unda Mishelle a sa di destaca den un precioso shimis blanco impactante. Por a comprende cu e candidatanan tin un schedule hopi pisa cu ta cuminsa den oranan tempran y ta caba anochi laat. Keto bai bo por vota pa nos representante subiendo riba e pagina www.missteenageruniverse.com , bay na contestants y click riba Aruba y submit bo voto. Tambe por mira e certamen live diadomingo atraves di www.guatevision.com cual lo ser transmiti aki na Aruba pa 7'or di anochi , cual ta 5'or di atardi ora di Guatemala!

GLW Foundation kier a yama un danki na tur instancia cu a haci possible e participacion di Mishelle den exterior possible y ta desee tur clase di exito na Guatemala !





